

DOKUMENTACJA TECHNICZNA

NAGRZEWNICE GAZOWE ATX25/35/45/60/80

CE 1312DL6489

ERP 
Energy related product
2021



CENTAURUS®

SPIS TRE CI

Nr	Rozdzia ł	Strony
1	INFORMACJE OGÓLNE 1-1 Ogólne zalecenia 1-2 Opis nagrzewnicy gazowej 1-3 Instrukcja u ytkowania 1-4 Dzia łanie 1-5 Bezpiecze stwo 1-6 Wy ÷ czanie 1-7 Panel sterowania	6 - 7
2	SPECYFIKACJA TECHNICZNA 2-1 Wydajno Ÿ nagrzewnicy gazowej ATX 2-2 Wymiary ATXH i ATXV 2-3 Zalecenia dotycz ce instalacji ATXH / ATXV 2-4 Wymiary ATXC 2-5 Wydajno Ÿ ATXC 2-6 Krzywe ci nienia/przepływu powietrza ATXC	8 - 12
3	INSTALACJA 3-1 Uchwyty monta owe 3-2 Po ÷ czenia przewodów spalinowych 3-3 Przy ÷ cze gazowe	13 - 17
4	INSTALACJA ELEKTRYCZNA 4-1 Schemat elektryczny ATX 4-2 Po ÷ czenie elektryczne mi dzy elementami nagrzewnicy 4-3 Podstawowy schemat po ÷ cze z termostatem przewodowym	18 - 20
5	USTAWIENIA SPALANIA 5-1 Wymiana gazu 5-2 Tabela doboru dysz i ci nienia gazu 5-3 Ustawienia parametrów spalania	21 - 22
6	URUCHOMIENIE I USTAWIENIA 6-1 Kontrola przed uruchomieniem 6-2 Uruchomienie 6-3 Obs ÷ ga panelu sterowania 6-4 Ustawienia panelu sterowania	23 - 26
7	ROZWI ZYWANIE PROBLEMÓW 7-1 Lista usterek i rozwi zania problemów 7-2 Zestawienie cz ci i elementów dla ATXH i ATXV 7-3 Zestawienie cz ci i elementów dla ATXC	27 - 30
8	KONSERWACJA	31
9	REKOMENDACJE DLA U YTKOWNIKA 9-1 Zasady bezpiecze stwa 9-2 Co nale y zrobi w przypadku problemów?	32

Oznakowanie CE

Urządzenia spełniają niezbędne wymagania rozporządzenia (UE) 2016/426 "Urządzenia gazowe" i zostały zarejestrowane pod numerem 1312DL6489 w dniu 19 lutego 2021 r., zgodnie z normą EN17082: 2019.

Urządzenia w niniejszej instrukcji są również zgodne z następującymi dyrektywami:

- Dyrektywa niskiego napięcia LVD 2014/35 / UE,
- Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej EMC 2014/30 / UE,
- Ecodesign 2009/125 / CE, zgodnie z wymaganiami rozporządzenia (UE) 2016/2281-2282-2283 z dnia 30 listopada 2016 roku.

Odpowiedzialność

Sprężarka ten może być używany wyłącznie do celów, dla których został zaprojektowany i wyprodukowany.

Wszelka odpowiedzialność umowna Centaurus jest zatem wykluczona w przypadku szkód poniesionych przez osoby, zwierzęta, budynki, urządzenia lub towary, w wyniku błędów w instalacji, ustawieniach, konserwacji i niewłaściwym użytkowaniu.

Urządzenia muszą być wyposażone wyłącznie w oryginalne akcesoria. Centaurus nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z użytkowania akcesoriów, które są nieodpowiednie dla urządzenia.

Urządzenia muszą być instalowane przez wykwalifikowanych pracowników, z poszanowaniem obowiązujących przepisów i norm oraz zgodnie z niniejszą instrukcją. Instalator jest zobowiązany do sporządzenia certyfikatu zgodności instalacji z odpowiednimi przepisami. Odniesienia do norm, zasad i dyrektyw wymienionych w niniejszym podręczniku zostały podane w celach informacyjnych i są ważne tylko w dniu wydrukowania niniejszej instrukcji.

Centaurus jest odpowiedzialny za zgodność urządzenia z przepisami, dyrektywami i normami budowlanymi obowiązującymi w momencie wprowadzania na rynek. Odpowiedzialność za znajomość i przestrzeganie przepisów prawnych i norm związanych z lokalizacją, instalacją, uruchomieniem i konserwacją ponosi biuro projektowe, instalator lub użytkownik.

Odbiór i przechowywanie

Urządzenie dostarczane jest na drewnianej palecie zabezpieczonej kartonowym opakowaniem i folią tworzywa sztucznego. Istotne jest sprawdzenie stanu dostarczonego sprzętu (nawet jeśli opakowanie jest nienaruszone) oraz jego zgodności z zamówieniem.

W przypadku uszkodzenia lub braku części należy zgłosić w formie pisemnej uwagi firmie transportowej najlepiej wypełniając formularz odbioru włączyć dla danej firmy transportowej w możliwie najbardziej precyzyjny sposób (produkt po rozpakowaniu nie ma wartości prawnej).

Przypominamy, że obowiązkiem kupującego jest sprawdzenie dostarczonego towaru, a odpowiednie odwołanie nie będzie możliwe, jeśli ta procedura nie została wykonana. Przechowuj sprzęt w czystym i suchym pomieszczeniu, z dala od wstrząsów, wibracji, rozbiegłości w temperaturze i w otoczeniu z pomiarem higrometrii nie większym niż 90%.



Recykling i okres eksploatacji produktu

To urządzenie jest zbudowane głównie z materiałów, które można poddać recyklingowi, pod koniec jego żywotności ważne jest, aby zwrócić szczególną uwagę na jego utylizację. Niektóre komponenty, takie jak sprzęt elektryczny, podlegają specjalnemu ustawodawstwu; należy przestrzegać obowiązujących przepisów krajowych podczas ich usuwania.

1 - W celu likwidacji i utylizacji produktu i jego części należy skorzystać z publicznych lub prywatnych firm zajmujących się utylizacją odpadów.

2 - Aby uzyskać więcej informacji na temat właściwego usuwania produktu, skontaktuj się z lokalnymi władzami, Zakładem Oczyszczania Miasta lub punktem sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

Urządzenia lub sprzęt noszący ten symbol nie mogą być wyrzucane wraz z odpadami z

Gwarancja

Urządzenie objęte jest umową gwarancyjną na wszelkie wady fabryczne. Zapoznaj się z ogólnymi warunkami sprzedaży w czasie trwania gwarancji.

Producent nie może być odpowiedzialny w przypadku nieprawidłowego użytkowania urządzenia, gdy wystąpi wada w wyniku niewystarczającej konserwacji lub nieprawidłowej instalacji urządzenia. Odpowiedzialność dotyczy tylko wad produkcyjnych lub surowców.

Twoim obowiązkiem jest upewnienie się, że instalacja i konserwacja są wykonywane przez wykwalifikowanego specjalistę. W szczególności nie ponosimy odpowiedzialności za szkody materialne, niematerialne lub wypadki osób wynikające z instalacji, która nie jest zgodna:

- z przepisami prawnymi i regulacyjnymi w tym nałożonymi przez władze lokalne,
- z krajowymi, a nawet lokalnymi i szczegółowymi przepisami regulującymi budowę i użytkowanie instalacji,
- z naszymi instrukcjami oraz instrukcjami instalacji, a w szczególności ci regularną konserwację urządzenia,
- ze standardowymi praktykami branżowymi.

Nasza gwarancja jest ograniczona do wymiany lub naprawy tylko części uznanych przez nasze służby techniczne za wadliwe, z wyjątkiem kosztów pracy, podróży i transportu.

Nasza gwarancja nie obejmuje wymiany lub naprawy części z powodu normalnego zużycia, niewłaściwego użytkowania, interwencji niewykwalifikowanej strony trzeciej, braku lub niewłaściwego monitorowania lub konserwacji, niezgodnego z przepisami zasilania oraz użytkowania niewłaściwego lub złej jakości paliwa.

Podzespoły, takie jak silniki, pompy, zawory elektryczne itp. podlegają gwarancji tylko wtedy, gdy nigdy nie zostały zdemontowane.

Żadna wymiana, która ma miejsce w okresie gwarancji, nawet jeśli wymaga unieruchomienia sprzętu, nie może przedłużyć okresu gwarancji. Nie możemy domagać się odszkodowania ani odsetek za bezpodstawnie lub po prostu szkody.

Urządzenie musi być wyposażone wyłącznie w oryginalny system kominowy.

W przypadku korzystania z akcesoriów innych niż proponowane przez naszą firmę sprawdź, czy są one rzeczywiście kompatybilne z urządzeniami.

PRZECZYTAJ UWA NIE PRZED KONTYNUACJ



Niniejsza instrukcja techniczna musi by przechowywana w dobrym stanie wewn trz urz dzenia.



Funkcje, ilustracje i opisy zawarte w niniejszym dokumencie s , zgodnie z nasz wiedz , precyzyjne w momencie ich zatwierdzenia do druku. Zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji, zaprzestania oferowania pewnych funkcji lub zaprzestania produkcji modelu bez uprzedzenia; nie stanowi to zobowi zania z naszej strony.

Zasady bezpiecze stwa

- Zabrania si za lepienia i/lub zmniejszania otworów wentylacyjnych w pomieszczeniu, w którym urz dzenie jest zainstalowane, lub w samym urz dzeniu.
- Nigdy nie blokuj wylotu spalin i wlotu wie ego powietrza do nagrzewnicy i systemu kominowego.
- Nigdy nie wprowadzaj zmian w ustawieniach wykonanych przez wykwalifikowanego specjalist .
- Nigdy nie rozpylaj wody na nagrzewnic ani nie dotykaj urz dzenia mokrymi i/lub gojymi cz ciami ciaa.
- Nigdy nie dotykaj gor cych cz ci nagrzewnicy i/lub jej ruchomych cz ci.
- Nie umieszczaj ani nie wieszaj niczego na urz dzeniu.
- Jakakolwiek ingerencja w urz dzenie przed odyczeniem go od sieci i odci ciem dopjwu gazu jest zabroniona.
- Nie zmieniaj rodzaju u ywanego gazu, ustawie urz dzenia, systemów bezpiecze stwa lub sterowania, poniewa mo e to spowodowa niebezpieczne sytuacje.

Powiadom serwisanta w przypadku zmiany gazu, ci nienia gazu lub zmiany napi cia zasilania.

W przypadku djugiego okresu nieu ywania nale y odyczy urz dzenie od zasilania oraz zamkn dopjw gazu. Podczas uruchomiana wskazane jest u ycie wykwalifikowanego personelu. Wszelkie prace naprawcze lub konserwacyjne musz by wykonywane wyycznie przez upowa niony i wykwalifikowany personel.

Zdecydowanie zaleca si zawarcie umowy serwisowej, umów si ze swoim instalatorem!



Uwaga



Elementy elektryczne, mechanizmy nap dowe i paliwo gazowe mog powodowa obra enia. W celu ochrony przed tymi nieodycznymi zagro eniami podczas instalacji lub konserwacji, zasilanie musi by odyczone, a zawór gazu musi by zamkni ty. Wszelkie osoby zaanga owane w instalacj lub konserwacj tego sprz tu musz przestrzega norm BHP.

Co nale y zrobi , je li poczujesz gaz?



- Zamknij zewn trzny zawór gazowy i zasilanie elektryczne, a nast pnie poinformuj technika serwisowego.
- Nie próbuj ponownie wycza urz dzenia.
- Nie u ywaj przeycznika elektrycznego, nie korzystaj z telefonu znajduj cego si wewn trz budynku.
- Zadzwo do dostawcy gazu z innego telefonu. Post puj zgodnie z instrukcjami dostawcy.
- Je li nie mo esz si z nim skontaktowa , zadzwo do stra y po arnej.

1-INFORMACJE OGÓLNE

1.1 Zalecenia ogólne

Urządzenia mogą być zainstalowane wyłącznie w pomieszczeniach, gdzie jest wystarczająca wentylacja, chyba że urządzenie ma uszczelnione podcięcie.

Prawidłowe funkcjonowanie nagrzewnicy gazowej zależy od prawidłowego montażu i uruchomienia.

Instalacja i konserwacja muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel zgodnie z aktami prawnymi i obowiązującymi przepisami.

Jeżeli te zasady nie są przestrzegane, producent jest natychmiastowo zwolniony z jakiegokolwiek odpowiedzialności.

NIE INSTALOWAĆ NAGRZEWNIC GAZOWYCH W:

- Pomieszczeniach zagrożonych wybuchem,
- Pomieszczeniach wypełnionych parami lub gazami z dodatkiem chloru.
- Pomieszczeniach o wysokiej zawartości łatwopalnego pyłu,
- Pomieszczeniach zbyt wilgotnych (niebezpieczeństwo elektryczne),
- Pomieszczeniach mieszkalnych.

Obowiązkiem instalatora jest sprawdzenie, czy instalacja spełnia wymagania niniejszej instrukcji.

1. Należy poinformować użytkowników o tym, że nie mogą dokonywać żadnych zmian w konstrukcji urządzenia i sposobie wykonania instalacji; najmniejsze zmiany (wymiana, demontaż itp.) elementów bezpieczeństwa lub części mających wpływ na działanie urządzenia lub normy spalania prowadzi do usunięcia oznakowania CE z urządzenia. Konieczne jest przeprowadzenie wymaganych czynności czyszczenia i konserwacji. Coroczna konserwacja prewencyjna jest obowiązkowa.

2. Dokument do przekazania użytkownikowi:

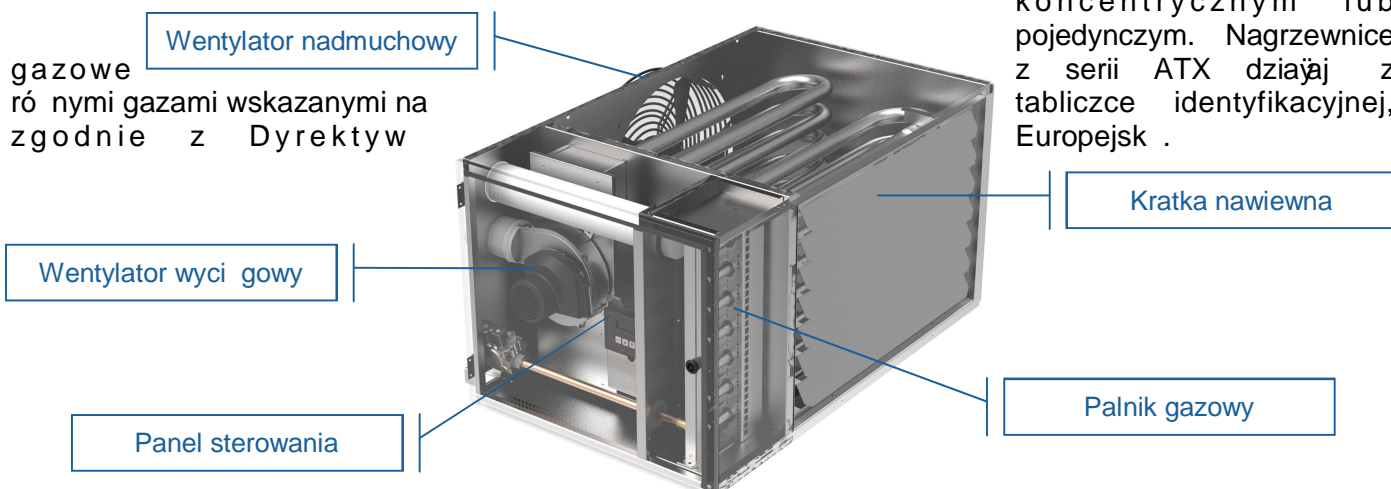
Niniejsza instrukcja jest integralną częścią urządzenia i dlatego musi być przechowywana blisko i zawsze towarzyszy urządzeniu, nawet jeżeli zostanie przekazane innemu właścicielowi lub użytkownikowi.

Ponieważ dbamy o jakość naszych produktów, nieustannie staramy się je ulepszać. W związku z tym zastrzegamy sobie prawo do zmiany specyfikacji wskazanych w niniejszym dokumencie w dowolnym momencie.

1.2 Opis nagrzewnicy gazowej

Nagrzewnica gazowa ATX jest niezależnym generatorem gorącego powietrza, zasilanym gazem ziemnym lub propanem. Stanowi "bezpośredni" system ogrzewania gazem; jest urządzeniem do wytwarzania i emisji ciepła bez pośredniczącego płynu. Dla wszystkich wymienionych tutaj nagrzewnic produkty spalania są usuwane z pomieszczenia przez system kominowy. Powietrze do spalania pobierane jest z otoczenia lub z zewnątrz. Nagrzewnice mogą być połączone z pionowym lub poziomym zestawem kominowym,

koncentrycznym lub pojedynczym. Nagrzewnice z serii ATX działają z tabliczki identyfikacyjnej, Europejskiej.



1.3 Instrukcja użycia

- Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i konserwacji tego urządzenia.
- Należy przeprowadzać konserwację co najmniej raz w roku przez wykwalifikowany personel. Człystościowo czynności konserwacyjnych zależą od środowiska, w którym urządzenie jest zainstalowane. Miejsca zapyłone wymagają bardziej regularnych przeglądów.
- Należy regularnie sprawdzać, czy urządzenie, komin lub rura gazowa nie są uszkodzone.
- Należy regularnie sprawdzać, czy otwory wentylacyjne w budynku i w pobliżu urządzenia nie są zablokowane.
- Należy sprawdzić, czy gorące powietrze w pomieszczeniu krąży prawidłowo, a zatem nie ma przeszkód po stronie ssącej (strona wentylatora) i po stronie dmuchania (sprawdzić, czy kratka jest dobrze otwarta).
- Skrzynka kontrolna musi mieć dostęp do energii elektrycznej co 24 godziny.

1.4 Działanie

Gdy wymagane jest ciepło (temperatura otoczenia spada poniżej temperatury ustawionej na termostacie) uruchamia się wentylator wyciągowy. Aby uniknąć przedostania się gazu do komory spalania, wentylator wyciągowy wentyluje się w ciągu kilku sekund, a następnie palnik zapala się przez czujnik zapłonu. Gdy wymiennik ciepła jest wystarczająco gorący, uruchamia się wentylator nadmuchiwy. Gorące powietrze jest wdmuchiwane do pomieszczenia. Po osiągnięciu ustawionej temperatury palnik jest wyłączany. Wentylator nadal obraca się przez około minutę, dopóki nie ochłodzi wymiennika ciepła.

1.5 Bezpieczeństwo

- Brak płomienia wykrywany jest przez czujnik jonizacji i zawory gazowe są natychmiast zamykane. Nagrzewnice można zresetować zdalnie lub na urządzeniu.
- Ochrona termiczna wymiennika ciepła zapewniają dwa termostaty. Pierwszy, który automatycznie się resetuje, chroni przed niewystarczającym przepływem powietrza (przeszkody, awaria wentylatora). Drugi, który należy zresetować ręcznie, jest ustawiony na wyższy próg od pierwszego. Chroni to urządzenie przed nadmiernym nagrzewaniem się z powodu problemów z obsługą lub niewłaściwym użytkowaniem. Jeśli użytkowanie sprawia jakiegokolwiek trudności, prosimy o kontakt.
- Należy upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo zasilane powietrzem do spalania pod ciśnieniem atmosferycznym (wszelkie modyfikacje budynku po zainstalowaniu urządzenia muszą być przeprowadzone z uwzględnieniem tego). Zbyt niskie ciśnienie wewnątrz pomieszczenia może zaszkodzić prawidłowemu funkcjonowaniu urządzenia poprzez pozbawienie go powietrza niezbędnego do spalania.

1.6 Wyłączenie

- Aby wyłączyć urządzenie na krótki czas, konieczne jest tylko wyłączenie sygnału sterującego (oznacza to obrócenie termostatu do minimalnego punktu nastawienia lub wyłączenie przełącznika termostatu).
- W przypadku dłuższego przestoju należy wyłączyć sygnał sterujący, zamknąć zawór gazowy i odciąć zasilanie elektryczne, czekając aż wentylator przestanie działać.
- Gaz i energia elektryczna mogą być wyłączone tylko w przypadku awarii lub długiego przestoju.

WAŻNE: Nigdy nie wyłączaj zasilania podczas pracy nagrzewnicy gazowej lub gdy wymiennik ciepła się schładza. Nieprzestrzeżenie niniejszych instrukcji może spowodować uszkodzenie wymiennika ciepła, a

2Ě SPECYFIKACJA TECHNICZNA

2.1 Wydajno nagrzewnic gazowych ATX



Nagrzewnice gazowe ATX wyposa one s w wentylator osiowy lub promieniowy oraz dwustopniowy palnik gazowy.

Nagrzewnice ATXH dost pne s w 5 modelach od 25 do 80kW i przeznaczone s do monta u poziomego oraz bezpo redniego nawiewu.

Nagrzewnice ATXV dost pne s w 4 modelach od 35 do 80kW i s przeznaczone do monta u pionowego i bezpo redniego nawiewu.

Nagrzewnice ATXC dost pne s w 4 modelach od 35 do 80kW i przeznaczone s do monta u poziomego i

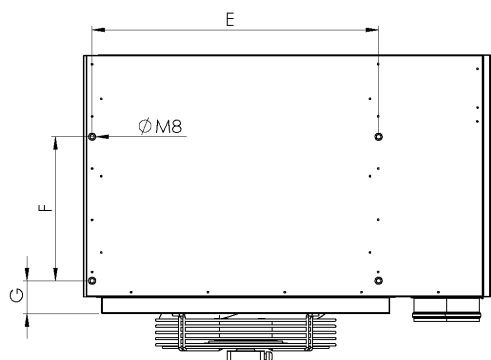
MODELES		ATX25	ATX35	ATX45	ATX60	ATX80
Heat input HHV	kW	29,14	40,38	51,40	67,83	88,58
Heat input LCV	kW	26,25	36,38	46,31	61,11	79,80
Nominalna moc wyj ciowa (Prated,h)	kW	24,18	33,54	42,69	55,98	72,94
Minimalna moc (Pmin)	kW	13,80	19,13	24,43	32,27	42,14
Sprawno przy nominalnej m. ciepja (nom)	%	92,1	92,2	92,2	91,6	91,4
Sprawno przy minimalnej mocy (pl)	%	94,8	94,8	95,1	95,2	95,2
Przepyyw gazu przy temperaturze 15°C						
Naturalny G20	m ³ /h	2,50	3,47	4,41	5,82	7,60
Groningen G25	m ³ /h	2,68	3,73	4,74	6,25	8,17
Propan G31	Kg/h	2,05	2,84	3,61	4,77	6,23
NOx przy 0% O2	mg/kW	< 69				
Warto CO w ppm	ppm	< 120				
Sezonowa efektywno energetyczna (s,h)	%	78,7	78,1	78,5	78,6	78,5
Napi cie zasilania		jednofazowe 230 V 50 Hz				
Nat enie pr du	A	1,05	1,75	2	3,25	3,95
Maksymalna moc elektryczna z wentylatorem	W	230	380	430	700	850
Zu ycie w P Maxi bez wentylatora	elmax	18 W	32W	47 W	58 W	77 W
Zu ycie w P Mini bez wentylatora	elmin	10 W	18 W	22 W	24 W	30 W
Zu ycie w trybie czuwania	elsb	3 W	3 W	3 W	3 W	3 W
Przepyyw powietrza przy 15 °	m3/h	3 580	4 250	5 800	7 700	10 000
Model wentylatora		ATE803S	ATE804S	ATE805S	ATE808S4P	ATE808S4P
Wzrost temp. powietrza przy maks. mocy	°C	19,9	23,2	21,6	21,4	21,5
Wzrost temperatury powietrza przy min. mocy	°C	11,3	13,2	12,4	12,3	12,.
Moc akustyczna - Lw (+/- 4 dB)	dBa	71,2	79,5	77,5	86,7	83,4
Poziom ci nienia akustycznego - Lp (+/- 4 dB)	dBa	49,2	57,5	55,5	64,7	61,4
Przepyyw spalin przy 8% O2	Kg/h	49	68	86	113	148
Dost pne straty ci nienia powietrze / spaliny	Pa	120	200	250	300	240
Maksymalna wytwarzana kondensacja	l/h	Brak kondensacji				

* Dost pne tylko dla ATXH

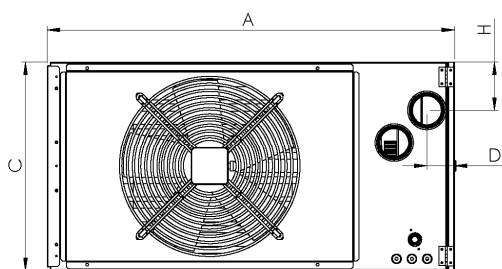
2.2

Wymiary ATXH

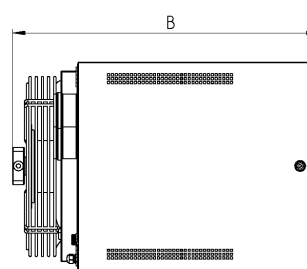
Widok z góry



Widok z tyłu



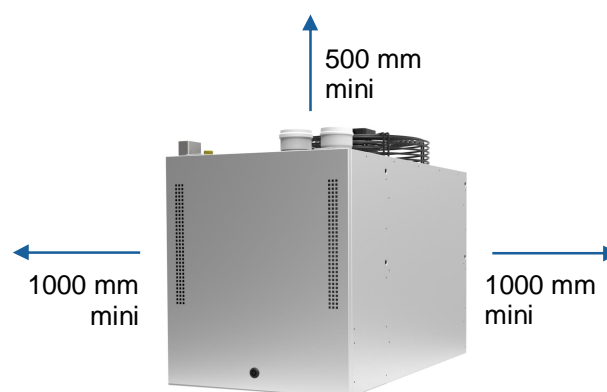
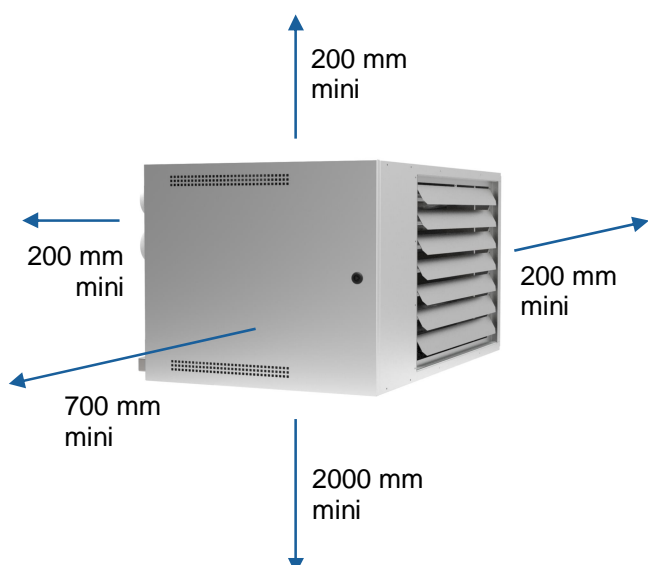
Widok z boku



MODEL		ATX25	ATX35	ATX45	ATX60	ATX80
A	mm	1 060	1 060	1 060	1 060	1 060
B	mm	800	800	875	875	875
C	mm	495	545	600	710	912
D	mm	72	72	72	72	82
E	mm	746	746	746	746	746
F	mm	250	250	250	250	250
G	mm	170	170	170	249	249
H	mm	100	125	153	208	273
Ø Spaliny	mm	80	80	80	80	100
Ø Powietrze		80	80	80	80	100
Ø Gaz	ϕ	3/4	3/4	3/4	3/4	3/4
Waga	kg	82	95	108	132	152

* Dostępne tylko dla ATXH

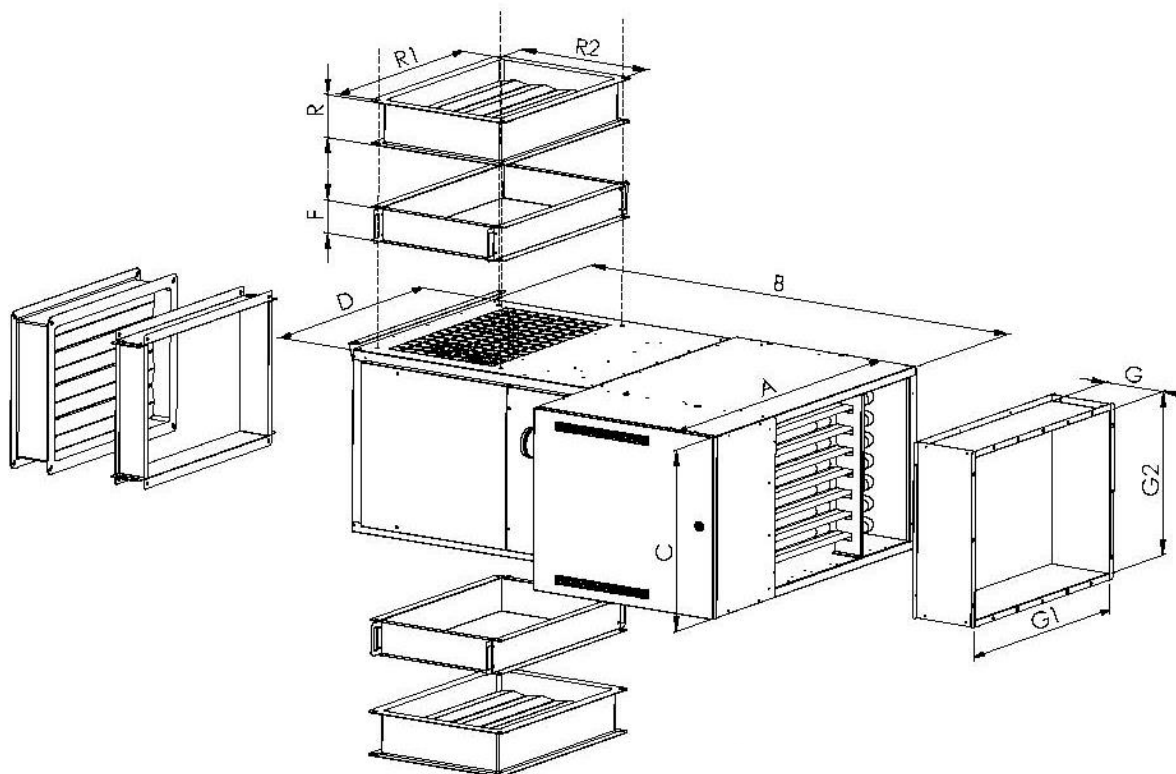
2.3 Zalecenia dotyczące instalacji ATXH i ATXV



Wysokość instalacji

MODEL	ATX35V	ATX45V	ATX60V	ATX80V
Mini/Maxi	4/6 m	5/8 m	6/10 m	6/10 m

2.4 Wymiary i akcesoria dla ATXC



Model		ATX35C	ATX45C	ATX60C	ATX80C
A	mm	1 060	1 060	1 060	1 060
B	mm	1460	1460	1530	1560
C	mm	545	600	710	912
D	mm	787	787	787	
F	mm	100	100	95	95
G	mm	205	205	205	205
G1	mm	700	700	700	700
G2	mm	485	540	650	853
R	mm	130	130	130	130
R1	mm	630	630	630	630
R2	mm	430	430	530	530
Ø Spaliny	mm	80	80	80	100
Ø Powietrze		80	80	80	100
Ø Gaz	∅	3/4	3/4	3/4	3/4
Waga	kg	145		200	

2-4 Parametry ATXC

TYPES		ATX35C	ATX45C	ATX60C	ATX80C
Model wentylatora		AT10-10	AT10-10	AT12-12	AT15-15
Napięcie zasilania		Pojedyncza faza 230 V 50 Hz			
Przepływ powietrza przy 15 °C	m ³ /h	4 250	5 250	7 000	9 000
Wzrost temperatury powietrza przy maks. mocy	°C	23,2 °C	23,9 °C	23,5 °C	23,9 °C
Wzrost temperatury powietrza przy min. mocy	°C	13,2 °C	13,7 °C	13,6 °C	13,8 °C
Poziom hałasu przy 5m wolnego pola	dBa				
Poziom hałasu LwoA	dBa	80,9	84,8	84,7	85

2.4 Krzywe ciśnienia/nadmuchu dla ATXC

Nagrzewnica ATX35C

Wyposażona jest w napędzane pasowo wentylatory promieniowe AT10-10 (przekładnia 90/118) z silnikiem trójfazowym o mocy 750 W (Obroty: 1140 obr. / min). Silnik jest podłączony do przetwornicy czysto trójfazowej z jednofazowym wejściem 230V i trójfazowym wyjściem 230V. Przetwornica czysto trójfazowa umożliwia ochronę i kontrolę prądu silnika, aby osiągnąć podane parametry.

Przepływ powietrza	Dostawne ciśnienie	Delta T	Moc silnika	dBa (LwoA)
4500	190	22	770	82,0
4250	211	23	720	80,9
4000	226	25	670	80,0
3750	241	26	600	79,0
3500	250	28	540	78,2
3250	259	30	485	77,5
3000	267	33	475	76,8
2750	270	36	400	75,8
2500	271	39	350	75,0
2250	275	44	300	74,4

Nagrzewnica ATX45C

Wyposażona jest w napędzane pasowo wentylatory promieniowe AT10-10 (przekładnia 112/140) z silnikiem trójfazowym o mocy 1500 W (Obroty: 1140 obr. / min). Silnik jest podłączony do przetwornicy czysto trójfazowej 230V IN i trójfazowej 230V OUT. Przetwornica czysto trójfazowa umożliwia ochronę i kontrolę prądu silnika, aby osiągnąć podane parametry.

Wydajność dmuchawy:

Przepływ powietrza	Dostawne ciśnienie	Delta T	Moc silnika	dBa (LwoA)
6000	180	21	1400	87,0
5750	208	22	1330	86,4
5500	226	23	1250	85,8
5250	253	24	1200	84,8
5000	273	25	1050	84,1
4750	289	26	980	83,3
4500	304	28	880	82,2
4250	312	30	820	81,4
4000	326	31	780	80,4
3750	332	33	700	79,4

2.4 Krzywe ciśnienia/nadmuchu dla ATXC

Nagrzewnica ATX60C

Wyposażona jest w napędzane pasowo wentylatory promieniowe AT12-12 (przekładnia 112/170) z silnikiem trójfazowym o mocy 1500 W (Obroty: 940 obr. / min). Silnik jest podłączony do przetwornicy czystliwej z jednofazowym wejściem 230V i trójfazowym wyjściem 230V. Przetwornica czystliwej umożliwia ochronę i kontrolę prądu silnika, aby osiągnąć dane parametry.

Uwaga: Kiedy przepływ powietrza wynosi ponad 7 250 m³/h, należy zapewnić opcję wysokiego przepływu powietrza z przetwornicy czystliwej 2,2 kW. Skontaktuj się z nami.

Wydajność dmuchawy:

Przepływ powietrza	Dostawne ciśnienie	Delta T	Moc silnika	dBa (LwoA)
8000	175	21	1800	87,0
7750	206	21	1700	86,7
7500	222	22	1600	85,8
7250	238	23	1500	85,0
7000	253	24	1420	84,7
6750	264	24	1340	84,0
6500	274	25	1275	83,5
6250	284	26	1220	82,7
6000	294	27	1140	82,1
5750	298	29	1070	81,6

Nagrzewnica ATX80C

Wyposażona jest w napędzane pasowo wentylatory promieniowe AT15-15 (przekładnia 118/224) z silnikiem trójfazowym o mocy 2200 W (Obroty: 745 obr. / min). Silnik jest podłączony do przetwornicy czystliwej z jednofazowym wejściem 230V i trójfazowym wyjściem 230V. Przetwornica czystliwej umożliwia ochronę i kontrolę prądu silnika, aby osiągnąć dane parametry.

Wydajność dmuchawy:

Przepływ powietrza	Dostawne ciśnienie	Delta T	Moc silnika	dBa (LwoA)
10500	180	20	2150	88,0
10000	209	21	1950	86,9
9500	228	23	1800	86,0
9000	247	24	1650	85,0
8500	264	25	1500	83,8
8000	277	27	1400	82,9
7500	289	29	1280	81,7
7000	296	31	1150	80,8
6500	302	33	1050	79,8
6000	307	36	900	79,0

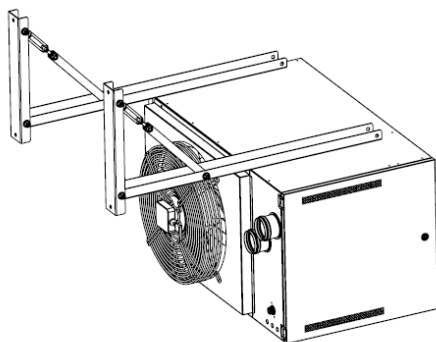
3.1 INSTALACJA

3.1 Wsporniki montażowe

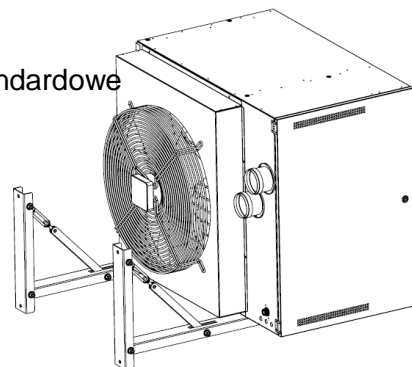
Urządzenia mogą być mocowane na cianie lub na konstrukcji budynku. Przed zamocowaniem urządzenia upewnij się, że wspornik jest wytrzymały. Możliwe jest zaprojektowanie własnego wspornika, ale należy przeprowadzić wstępne badania w celu zapewnienia odporności konstrukcji.

Aby uzyskać uchwyty producenta, należy zawsze zapoznać się z informacjami dotyczącymi produktu.

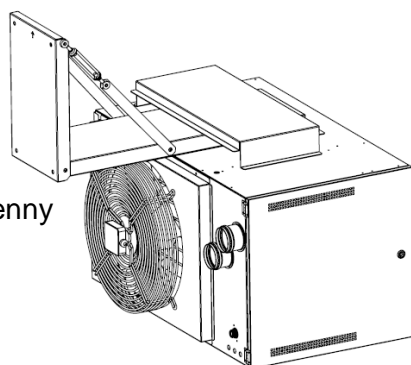
Uchwyt do montażu w ciennej
Pozycja górna
ATX25H do ATX60H



Wsporniki standardowe
Pozycja dolna
ATX80H

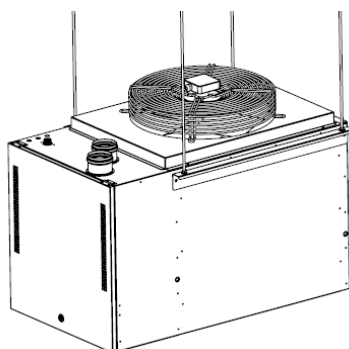


Kierunkowy wspornik ciennej
Tylko górna pozycja
ATX25H do ATX60H



ATXVI Nagrzewnica pionowa:

Pionowy wspornik ciennej
ATX25V to ATX60V



3.2 Podũczenie przewodu kominowego

Podũczenie pojedynczego dachowego zestawu kominowego B22

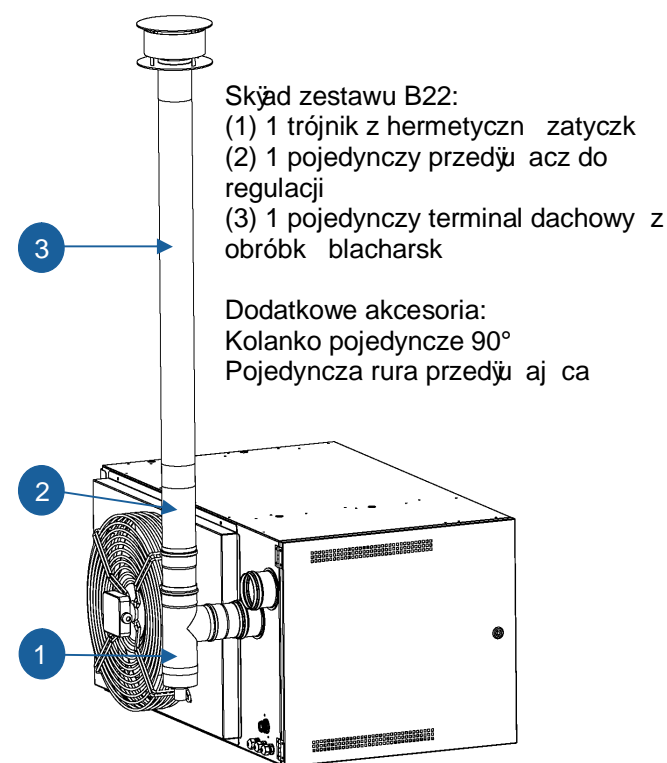
Powietrze do spalania jest pobierane bezpo rednio z pomieszczenia, a spaliny s odprowadzane na zewn trz przez dach dzi ki pojedynczemu przewodowi kominowemu.

Zastosowanie pojedynczego komina dachowego oznacza pobranie powietrza do spalania z pomieszczenia, w którym zainstalowana jest nagrzewnica.

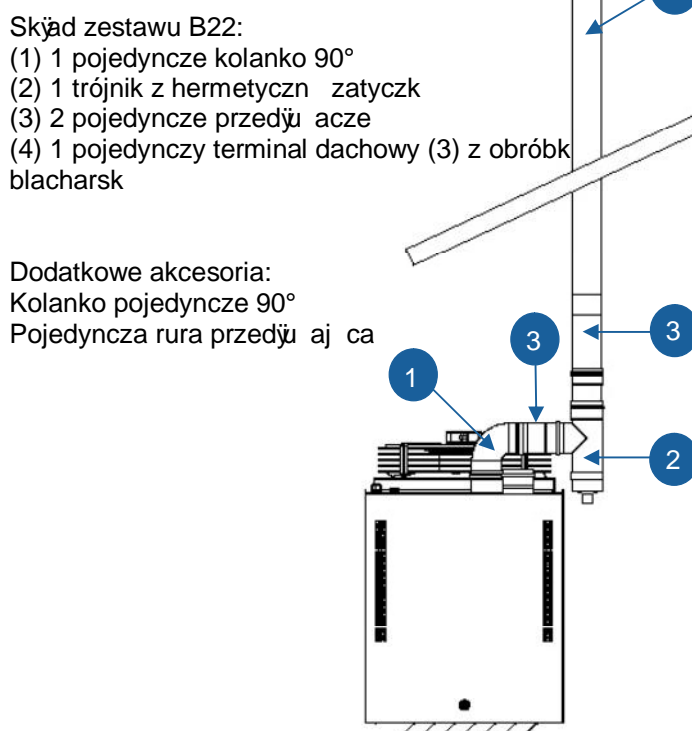
Uwaga: Nale y zapewni wystarczaj c wentylacj w pomieszczeniu. Wymagane wie e powietrze do spalania musi by co najmniej 2 razy wi ksze ni moc urz dzenia. Przykãd dla nagrzewnicy o mocy 80 kW/h = 80 x 2 = 160 m³/h. Trójnik umieszczony w dolnej cz ci zestawu pozwala na ewentualne odzyskiwanie kondensatu z rury spalinowej i umo liwia dost p podczas czyszczenia komina.

Rura spalinowa musi by solidnie zamocowana, aby byã stabilna. W adnym wypadku rura spalinowa nie mo e by utrzymywana wyÿ cznie przez urz dzenie.

Nagrzewnica pozioma ATXH i ATXC



Nagrzewnica pionowa ATXV



Model nagrzewnicy	ATX25*	ATX35	ATX45	ATX60	ATX80
rednica przewodów spalinowych	80 mm	80 mm	80 mm	80 mm	100 mm
Przepÿw spalin 8 % O ₂	49 Kg/h	68 Kg/h	86 Kg/h	113 Kg/h	148 Kg/h
Dopuszczalne straty ci nienia spalin w kominie	120 Pa	200 Pa	250 Pa	300 Pa	240 Pa
Straty ci nienia dla zestawu kominowego B22	30 Pa	50 Pa	80 Pa	135 Pa	50 Pa
Straty dla dodatkowego pojed. przedÿ enia o 1 m	2 Pa	4 Pa	7 Pa	12 Pa	5 Pa
Straty przy dodatkowym kolanie pojedynczym 90°	2 Pa	4 Pa	7 Pa	12 Pa	15 Pa

* Dost pne tylko dla ATXH

UWAGA

Skumulowane straty ci nienia w kominie nie mog przekracza dopuszczalnych strat ci nienia. Podane straty s obliczane z akcesoriami, które sprzedajemy lub polecamy w naszej gamie nagrzewnic.

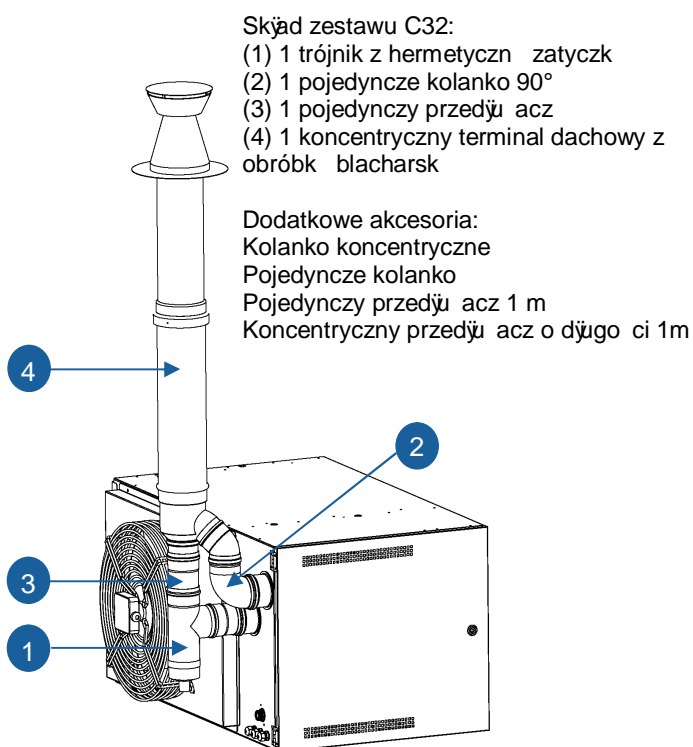
Podũczenie do kominu koncentrycznego C32

Powietrze do spalania jest pobierane z zewn trz budynku oraz spaliny s odprowadzane na zewn trz przez komin koncentryczny. Zastosowanie koncentrycznego kominu dachowego oznacza pobranie powietrza do spalania z zewn trz budynku, w którym zainstalowana jest nagrzewnica

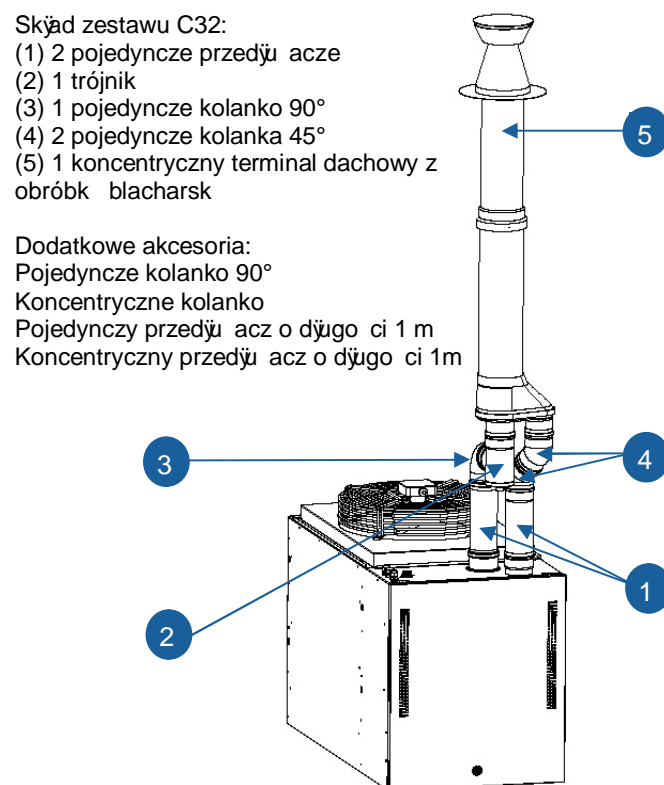
UWAGA: Rura spalinowa musi by solidnie zamocowana, aby byã stabilna. W adnym wypadku rura spalinowa nie mo e by utrzymywana wyñ cznie przez urz dzenie.

Istnieje mo liwo przedũ enia lub przekierowania zestawu koncentrycznego za pomoc zatwierdzonych akcesoriów. Zastosowanie kominów wymaga doskonałego uszczelnienia. Aby uãtawi instalacj , konieczne jest u ycie rodka po lizgowego ãagodnego dla uszczelki, na przykãd: wody z mydãem.

Nagrzewnica pozioma ATXH i ATXC



Nagrzewnica pionowa ATXV



Model nagrzewnicy	ATX25*	ATX35	ATX45	ATX60	ATX80
rednica rur kominowych	80 mm	80 mm	80 mm	80 mm	100 mm
Masowy przepãw spalin 8 % O ₂	49 Kg/h	68 Kg/h	86 Kg/h	113 Kg/h	148 Kg/h
Dopuszczalne straty ci nienia powietrze / spaliny	120 Pa	200 Pa	250 Pa	300 Pa	240 Pa
Straty ci nienia dla zestawu kominowego C32	30 Pa	50 Pa	80 Pa	135 Pa	60 Pa
Straty przy dodatkowym poj. przedũ eniu o 1m	2 Pa	4 Pa	7 Pa	12 Pa	5 Pa
Straty przy dodatk. koncent. przedũ eniu o 1m	4 Pa	6 Pa	9 Pa	15 Pa	10 Pa
Straty przy dodatkowym pojedynczym kolanku 90°	8 Pa	15 Pa	25 Pa	40 Pa	15 Pa
Straty przy dodatkowym kolanie koncentrycznym	10 Pa	18 Pa	33 Pa	50 Pa	25 Pa

* Dost pne tylko dla ATXH

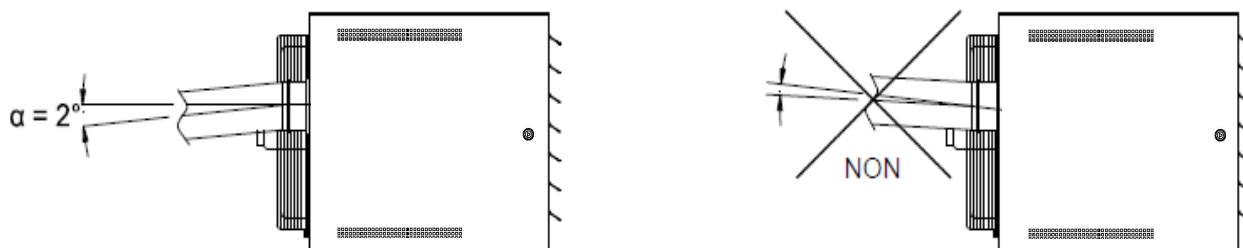
UWAGA

Skumulowane straty ci nienia w kominie nie mog przekracza dopuszczalnych strat ci nienia. Podane straty s obliczane z akcesoriami, które sprzedajemy lub polecamy. Dla koncentrycznego systemu sumuj si straty poboru powietrza i wyrzutu spalin.

Podũczenie koncentrycznego ciennego zestawu spalinowego C12

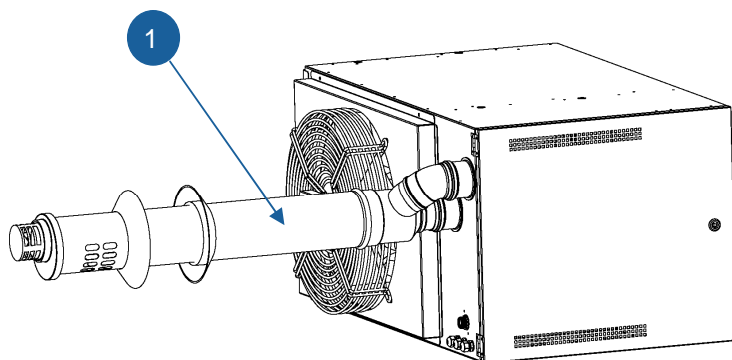
Przyũcie do wlotu powietrza do spalania i odprowadzania dymu jest umieszczone poziomo i prowadzi na zewn trz pomieszczenia.

UWAGA: Konieczne jest utworzenie 2 stopniowego nachylenia w kierunku zewn trznym, aby umo liwi odprowadzanie kondensatu.



W przypadku bezpo redniego koncentrycznego poũczenia ciennego instalacja musi by wykonana z przeciwległũm nachyleniũm minimum 2°.

Nagrzewnica pozioma ATXH i ATXC:



Skład zestawu C12:

(1) - 1 koncentryczny terminal cienny

Dodatkowe akcesoria:

Kolanko koncentryczne
Kolanko pojedyncze
Pojedynczy przedũjũ acz o dũugo ci 1 m
Przedũjũ acz koncentryczny o dũugo ci 1 m

Uwaga: Istnieje mo liwo przedũjũ enia lub przekierowania zestawu koncentrycznego za pomoc zatwierdzonych akcesoriũ. Zastosowanie kominũw wymaga doskonałũego uszczelnienia. Aby ułtawi instalacjũ , konieczne jest u ycie łagodnego dla uszczelki smaru, na przykłãd: wody z mydłũm.

Model nagrzewnicy	ATX25	ATX35	ATX45	ATX60	ATX80
rednica przewodũw spalinowych	80 mm	80 mm	80 mm	80 mm	100 mm
Masowy przepłũw spalin 8 % O2	49 Kg/h	68 Kg/h	86 Kg/h	113 Kg/h	148 Kg/h
Dopuszczalne straty ci nienia powietrze / spaliny	120 Pa	200 Pa	250 Pa	300 Pa	240 Pa
Straty ci nienia dla zestawu kominowego C12	30 Pa	50 Pa	80 Pa	135 Pa	20 Pa
Straty przy dodatkowym poj. przedũjũ eniu o 1m	2 Pa	4 Pa	7 Pa	12 Pa	5 Pa
Straty przy dodat. koncentrycz. przedũjũ eniu o 1m	4 Pa	6 Pa	9 Pa	15 Pa	10 Pa
Straty przy dodatkowym pojedynczym kolanku 90°	8 Pa	15 Pa	25 Pa	40 Pa	15 Pa
Straty przy dodatkowym kolanku koncentrycznym	10 Pa	18 Pa	33 Pa	50 Pa	25 Pa

UWAGA

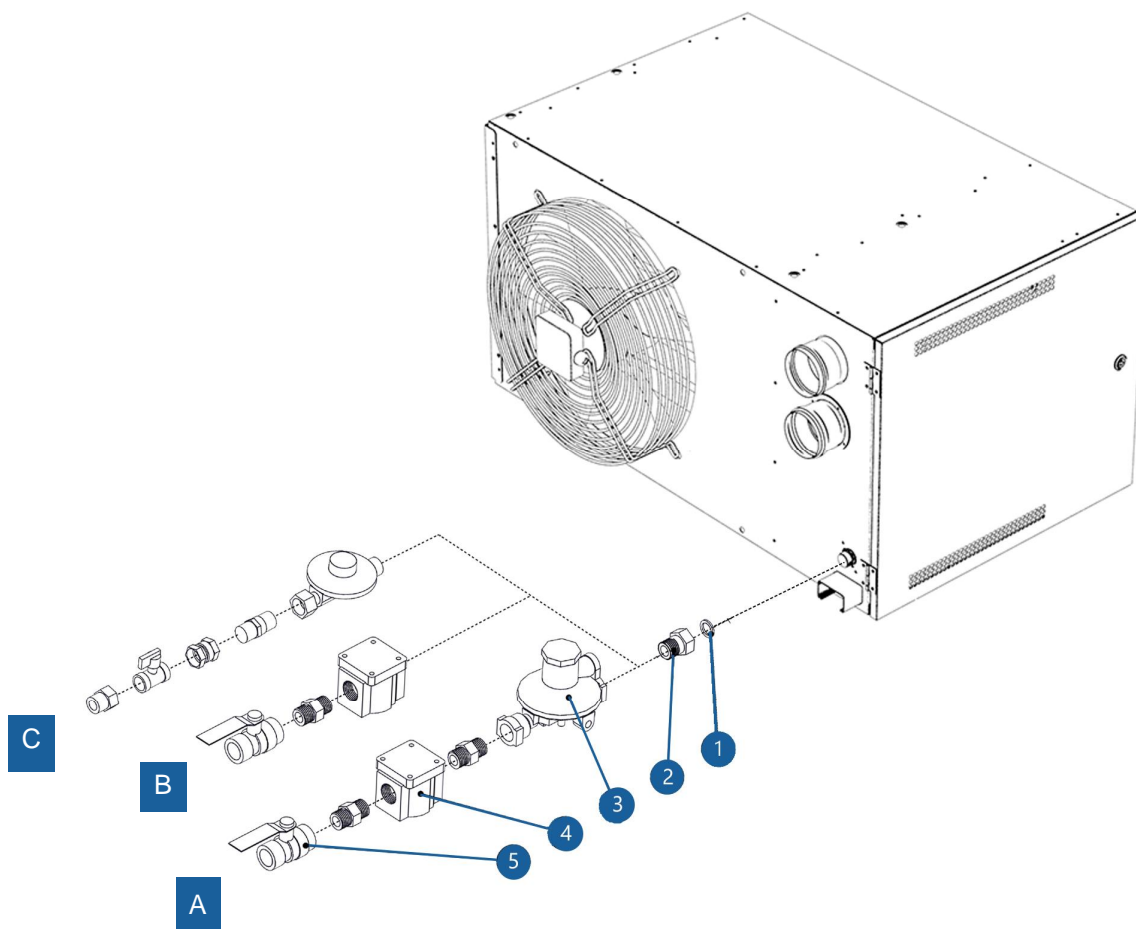
Skumulowane straty ci nienia w kominie nie mog przekracza dopuszczalnych strat ci nienia. Podane straty s obliczane z akcesoriami, które sprzedajemy lub polecamy. Dla koncentrycznego systemu sumuj si straty poboru powietrza i wyrzutu spalin.

3.3 PODÚ CZENIE GAZU

Przed wszystkim nale y sprawdzi , czy urz dzenie jest zgodne z rodzajem dost pnego gazu. W tym celu nale y odwoa si do oznacze podanych na tabliczce znamionowej. Dop yw gazu musi by dostosowany do mocy nagrzewnicy i by wyposa ony we wszystkie urz dzenia zabezpieczaj ce i kontrolne wymagane przez obowi zuj ce normy. Nale y dok adnie zmierzy rednice rur w zale no ci od rodzaju i przep ywu gazu oraz d ugo ci rur.

Konieczne jest upewnienie si , e spadki ci nienia w rurach nie przekraczaj 5% ci nienia zasilania. Przy y czaj gazowe musz by wykonane zgodnie z zaleceniami dla instalacji wewn trznych niezale nie od rodzaju gazu, przez wykwalifikowany personel posiadaj cy niezb dne atesty.

Nale y sprawdzi szczelno armatury gazowej, a do zaworu gazowego nagrzewnicy, po ka dym serwisowaniu.



Typ po u czenia gazowego:

- A-** Zasilanie gazu ziemnego ponad 50 mbar
- B-** Zasilanie gazu ziemnego poni ej 50 mbar
- C-** Zasilanie LPG

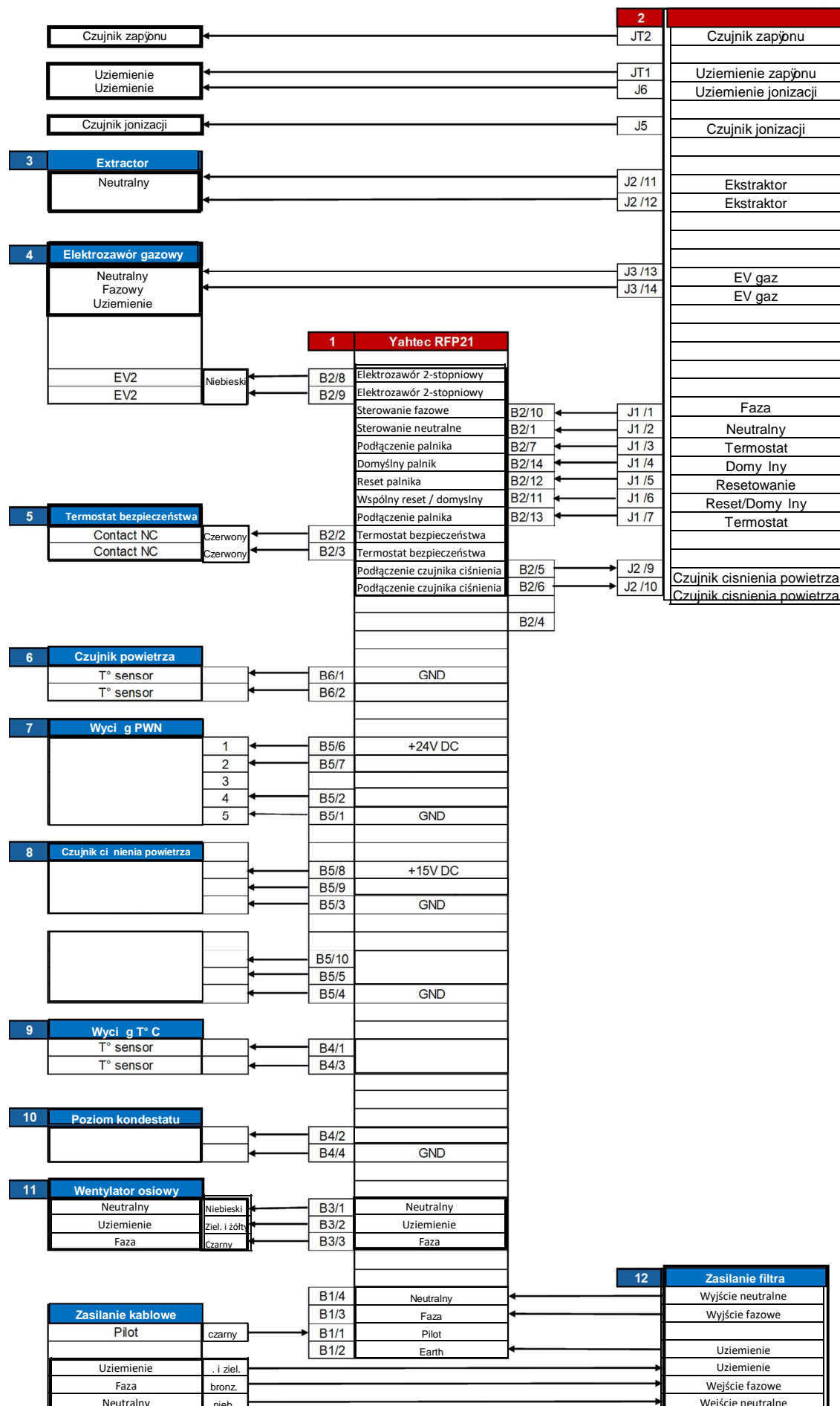
Sk ad zestawu nagrzewnicy gazowej*

1. Uszczelka gazowa (w zestawie z nagrzewnic)
2. Przy y czaj gazowe 3/4-1/2 (dostarczane z agregatem do 45 kW)
3. Reduktor ci nienia gazu
4. Filtr gazu
5. Zawór gazowy 1/4 obrotu

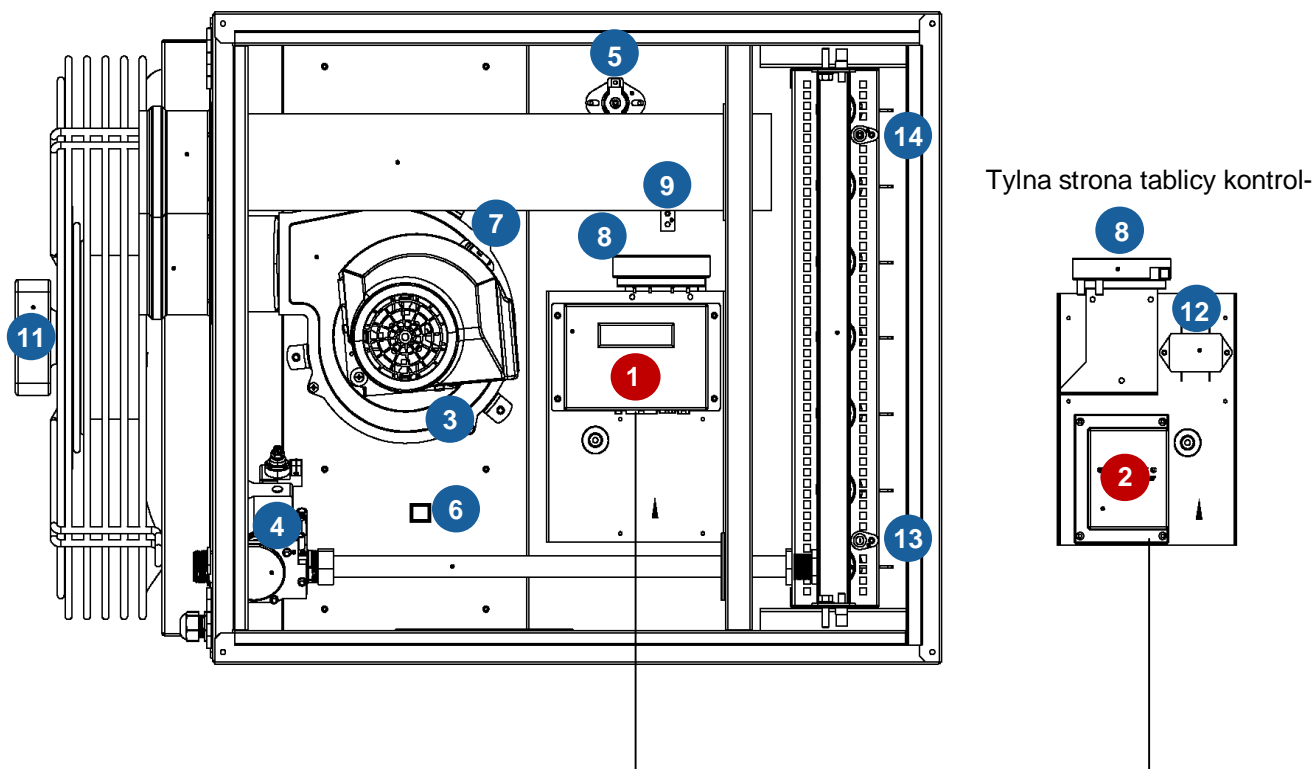
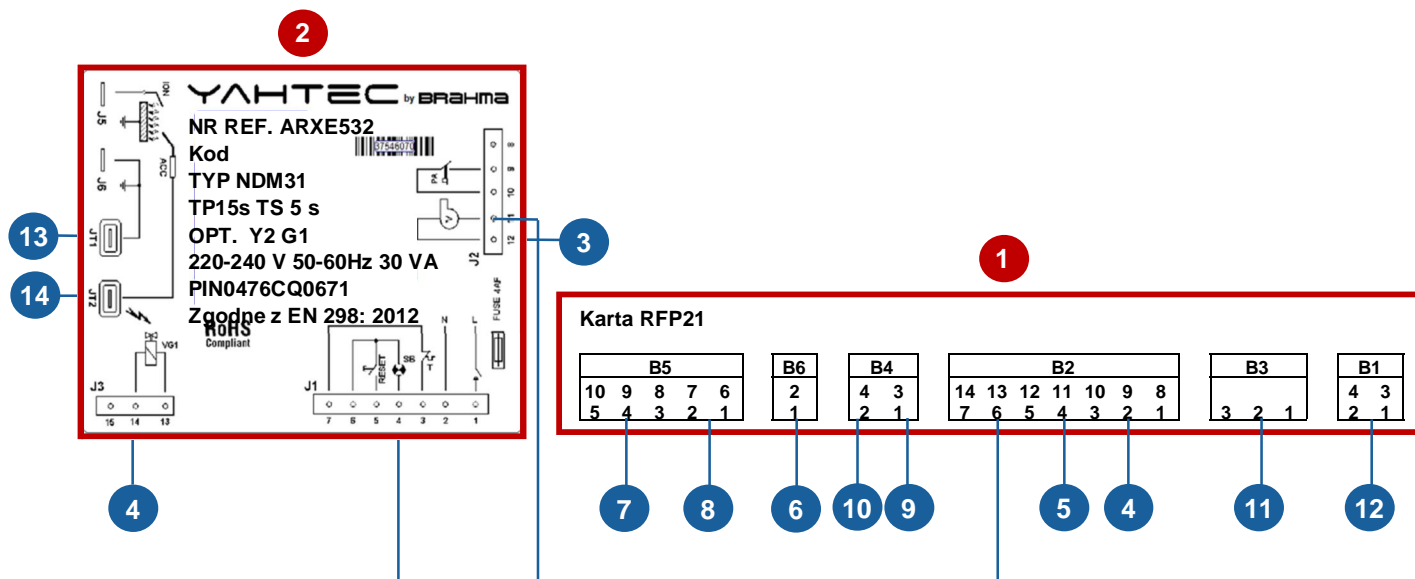
* Aby uzyska wi cej szczegó yw na temat cz ci, zapoznaj si z informacj do y czon do zestawu

4Ě OKABLOWANIE ELEKTRYCZNE

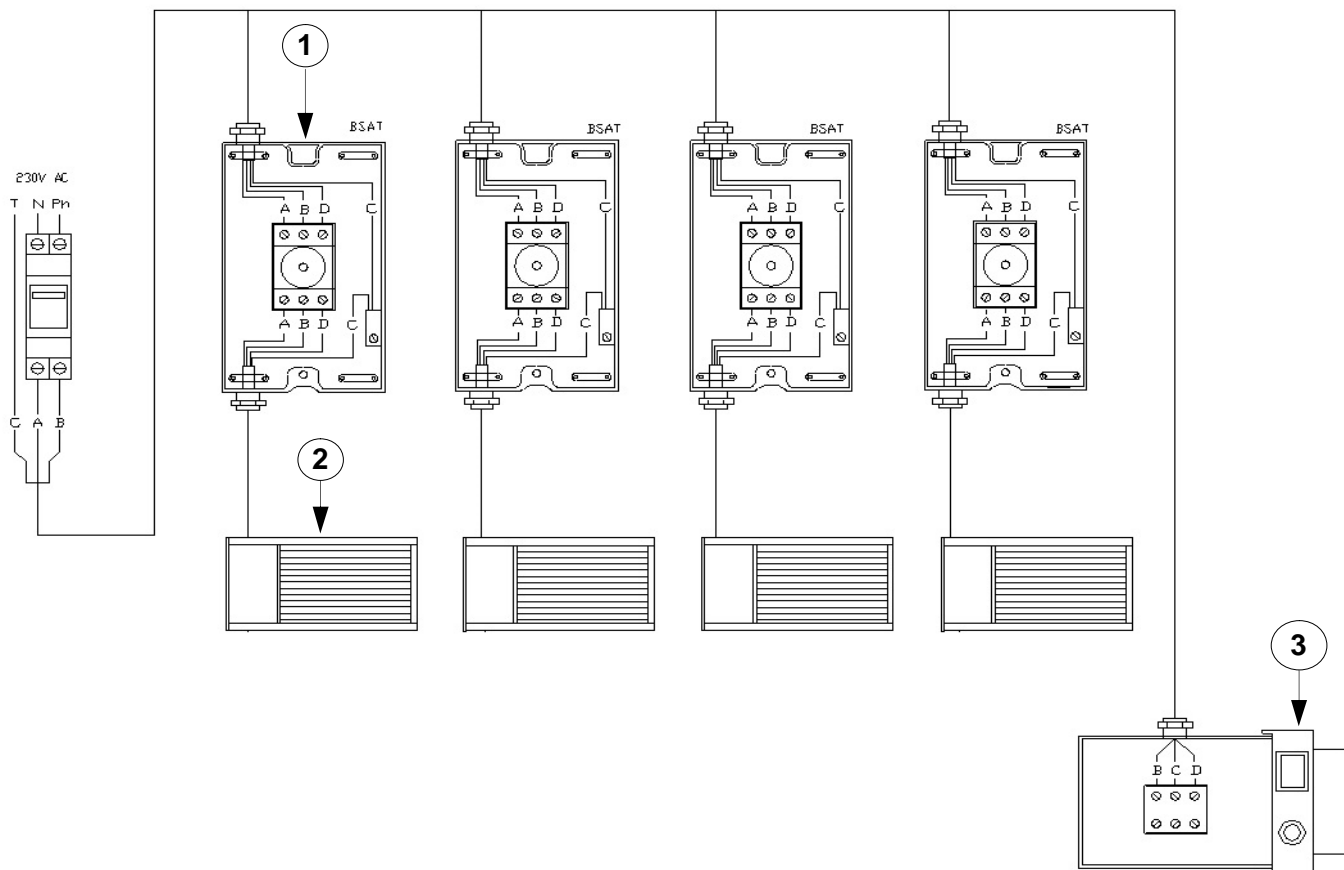
4 . 1



4.2 Połączenia elektryczne pomiędzy elementami nagrzewnicy:



4.3 Podstawowy schemat podłączenia z termostatem przewodowym:



Podłączenie przewodów w nagrzewnicy:
A: Neutralny (niebieski lub szary) - B: Fazowy (brązowy) - C: Uziemienie (zielono/żółty) - D: Sterujący z termostatu tzw. pilot (czarny)

- 1 - Ręczny wyłącznik
- 2 - Nagrzewnica
- 3 - Termostat (sterownik)



BSAT4P2



TFP1ET85P2



TFP2TS



TFP3TS

- Nagrzewnice gazowe ATX są standardowo wyposażone w odbiornik linii sterującej (tzw. pilot), który umożliwia wykorzystanie jednego przewodu do sterowania funkcjami w nagrzewnicy: grzanie, wymuszona wentylacja i zdalny reset.
- Dostępnych jest kilka modeli termostatu (3). Zastosowanie tych termostatów zapewni dodatkowe funkcje, takie jak zdalne resetowanie i wymuszona wentylacja.

Podłączenie elektryczne urządzeń musi być zgodne z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

5-USTAWIENIA SPALANIA

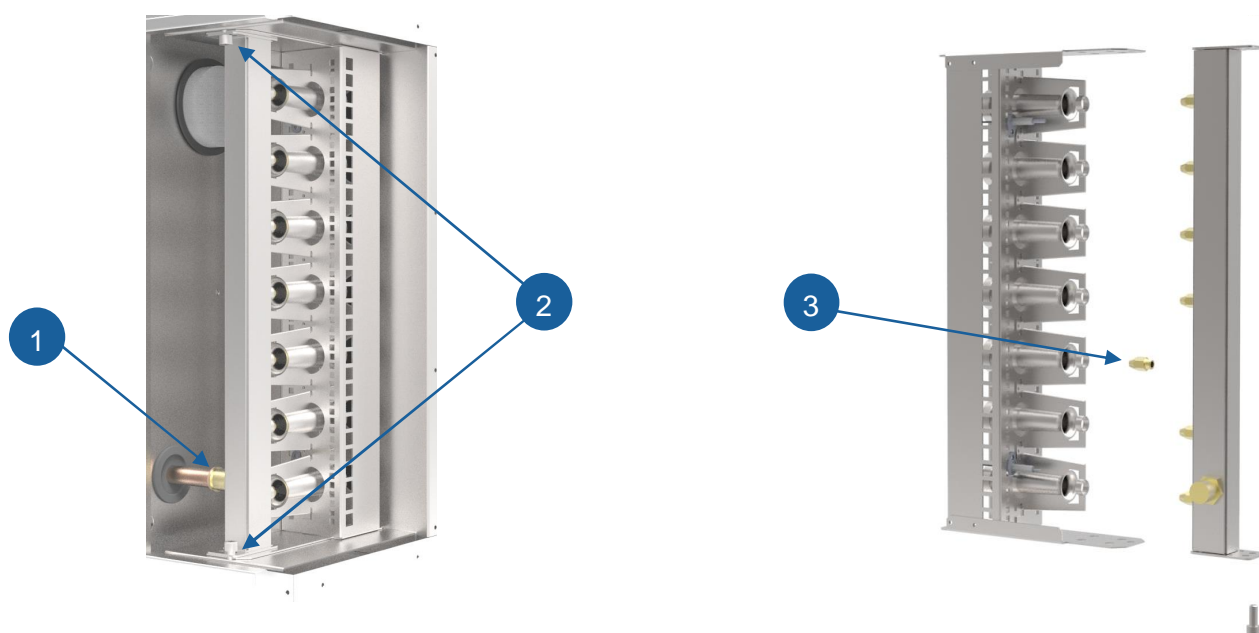
Uwaga! Interwencje te muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel.

5.1 Wymiana gazu

Nagrzewnice wyposażone są w palniki z dyszami umożliwiającymi wykorzystanie gazu ziemnego G20 / G25 oraz LPG G31. Otwory dyszy zostały zaprojektowane w celu zapewnienia dobrego spalania i stabilności płomienia.

- 1 - Odłączyć zasilanie elektryczne i wyjąć dopływ gazu.
- 2 - Odłączyć przewody zapłonowe i jonizacyjne.
- 3 - Odkręcić nakrętkę mocującą przewodu gazowego (1) i rury (2), które mocują rampę gazową.
- 4 - Wymień dysze zgodnie z używanym gazem (patrz tabele ustawień poniżej).
- 5 - Przykręć nowe dysze (3) bez uszczelnienia z momentem dokręcania 20 Nm.
- 6 - Zamontuj rampę gazową za pomocą rury (2), a następnie nakrętkę przewodu gazowego.
- 7 - Podłącz ponownie przewody zapłonowe i jonizacyjne.

Uważaj, aby nie uszkodzić uszczelnienia gazowego. W razie potrzeby wymień go i sprawdź



5.2 Tabela doboru dysz i ciśnienia gazu:

Model	Regulacja G20 i G25					Regulacja G31		
	Dysza gazowa	Ciśnienie gazu dla G20		Ciśnienie gazu dla G25		Dysza gazowa	Ciśnienie gazu for G31	
		Minimalna moc	Maksymalna moc	Minimalna moc	Maksymalna moc		Minimalna moc	Maksymalna moc
ATX25	5 x AL 1.9	4,0 mb	13,0 mb	6,5 mb	17,0 mb	5 x AL 1.3	10,0 mb	25,0 mb
ATX35	7 x AL 1.9	4,0 mb	13,0 mb	6,5 mb	17,0 mb	7 x AL 1.3	10,0 mb	25,0 mb
ATX45	9 x AL 1.9	4,0 mb	13,0 mb	6,5 mb	17,0 mb	9 x AL 1.3	10,0 mb	25,0 mb
ATX60	12 x AL 1.9	4,0 mb	13,0 mb	6,5 mb	17,0 mb	12 x AL 1.3	10,0 mb	25,0 mb
ATX80	16 x AL 1.9	4,0 mb	13,0 mb	6,5 mb	17,0 mb	16 x AL 1.3	10,0 mb	25,0 mb

5.3 Ustawienia parametrów spalania w palniku

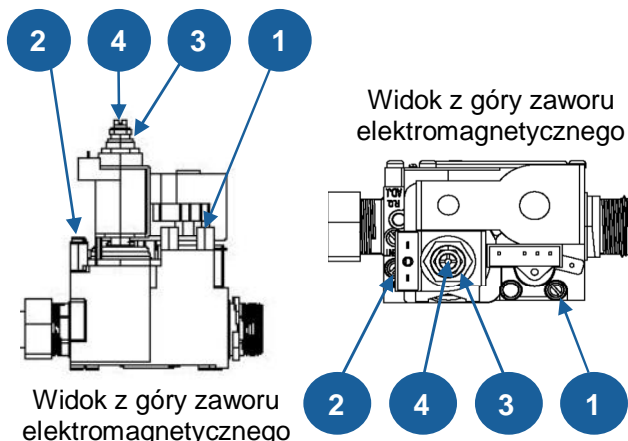
Regulacje te muszą być przeprowadzone przez osobę uprawnioną.

Aby wykonać to ustawienie, konieczne jest posiadanie następujących narzędzi:

1. Skalibrowany analizator spalin, który odczytuje O₂ lub CO₂, CO, temperaturę spalin, temperaturę otoczenia.
2. Jeden wkręta krzyżakowy PZ2 i klucz imbusowy 10.
3. Jeden skalibrowany manometr gazowy o skali od 0 do 60mb.

Dla ustawie spalania mo na dostosowa nast puj ce ustawienia:

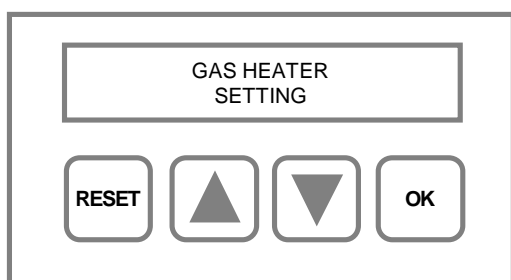
- 1 - ruba dociskowa na zaworze gazu w zale no ci od rodzaju gazu i jego stopnia (Min P. I Max P.)
- 2 - Ustawienie ci nienia powietrza na panelu steruj cym nagrzewnicy (Max P. I Min P).



- 1) Punkt pomiaru ci nienia gazu dla wlotu do zaworu
- 2) Punkt pomiaru ci nienia gazu dla wylotu z zaworu
- 3) ruba nastawcza Max P (ruba dla wi ksze go ci nienia)
- 4) ruba nastawcza Min P (ruba dla mniejsze go ci nienia)

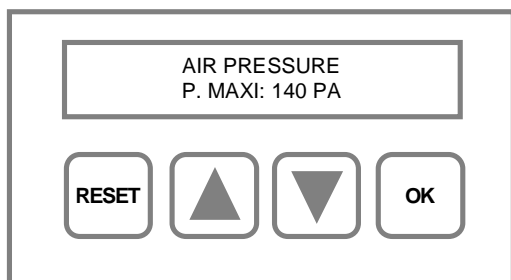
Aby ustawi ci nienie, pod y cz manometr w punkcie pomiaru ci nienia gazu na wylocie z zaworu gazu (2) Wyreguluj ci nienie przy pomocy odpowiedniej ruby: Max P. (ruba 3) i Min P. (ruba 4)

Pami taj, aby ponownie wkr ci rube zakrywaj ce



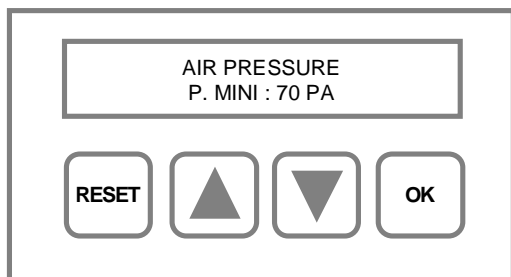
NAGRZEWNICA GAZOWA USTAWIENIA

Po uruchomieniu palnika (przez termostat lub manualnie na panelu steruj cym) przejd do «Gas Heater settings». Nacisnij « OK » i trzymaj przez 5 sekund, nastepnie przejd do « Air pressure P. MAXI».



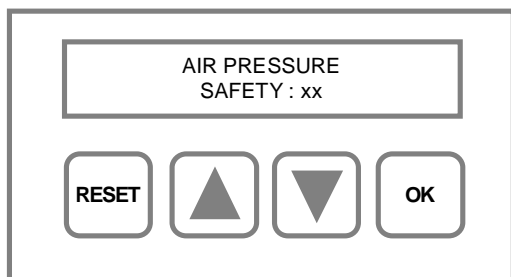
CISNIENIE POWIETRZA P. MAX: 140 PA

Na wy wietlaczu « Air Pressure P. MAXI » nacisnij « OK ». Wentylator wyci gowy zwi kszy pr dko , aby dopasowa ci nienie powietrza do ustawionego na wy wietlaczu. Po sprawdzeniu ci nienia P. Max na wylocie zaworu gazu ureguluj warto ci O₂ i spalin za pomoc oraz nast pnie zatwierd « OK » gdy ustawienie jest poprawne.



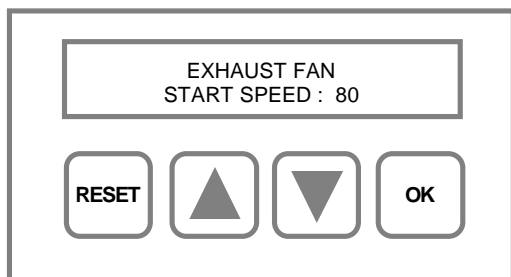
CISNIENIE POWIETRZA P. MINI: 70 PA

Przejd do wy wietlacza «Air pressure P. MINI.» nastepnie naci nij « OK ». Wentylator wyci gowy zmniejsza pr dko , aby dopasowa ci nienie powietrza do ustawionego na wy wietlaczu. Po sprawdzeniu ci nienia Min. P na wylocie zaworu gazowego, ureguluj warto ci O₂ i spalin za pomoc



BEZPIECZENSTWO CISNIENIA POWIETRZA

Przejd do wy wietlacza «Air pressure safety» aby okre li minimalne ci nienie, przy którym panel sterownia musi odci spalanie z powodu braku powietrza. Naci nij «OK» i dostosuj warto za pomoc oraz nast pnie zatwierd « OK ». Im wy sza warto , tym ni szy poziom odci cia. Je li «Air pressure P. MINI» = 70 i «Air safety» = 20 Odci cie z braku powietrza b dzie na 70-20% = 56 Pa



PR DKO ROZRUCHOWA WENTYLATORA WYCI GOWEGO

Przejd do wy wietlacza «Exhaust fan start speed» aby zdefiniowa pr dko wyci gu/wentylatora wyci gowego podczas rozruchu. Ustawienie fabryczne wynosi 80%. Warto ta mo e by regulowana w konkretnych przypadkach, w razie

6-URUCHAMIANIE I USTAWIENIA

6.1 Kontrole przed uruchomieniem

1- Przed uruchomieniem sprawd :

- Podj czenie i szczelno systemu kominowego
- Szczelno instalacji gazu a do nagrzewnicy.
- Czy elastyczny przewód gazowy jest dostosowany do rodzaju gazu i ci nienia.
- Czy rodzaj gazu i ci nienie s zgodne z ustawieniami nagrzewnicy.
- Podj czenie elektryczne: uziemienie nagrzewnicy, polaryzacji faza / neutralny i poj czenie przewodu steruj cego (pilot).
- Czy folia ochronna z nagrzewnicy zostaj usuni ta.
- Czy odlego ci wokółnagrzewnicy zostaj zachowane.

2- Zasilanie elektryczne mi dzy 210V a 230V.

Sprawd prawidowe podj czenie przewodów faza i neutralny. W przypadku odwrotnego podj czenia jest wy wietlany b d na panelu sterownia nagrzewnicy (w tym przypadku zamie niebieskie i br zowe przewody na zasilaniu).

Je li przewód neutralny jest uziemiony przez impedancj (napi cie ponad 20 V mi dzy przewodem neutralnym a uziemieniem), nale y zapewni niespolaryzowany panel sterowania lub transformator izoluj cy dla nagrzewnicy.

3. Sprawd , czy rodzaj i ci nienie gazu s zgodne z Nagrzewnic .

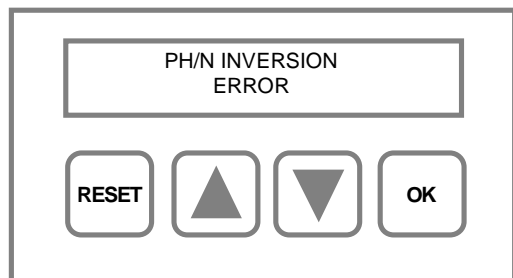
Maksymalne ci nienie wlotowe gazu nie mo e przekracza 50 mbar. Patrz rozdziaj « Podj czenie gazu ».

6.2 Uruchamianie

Pierwsze uruchomienie musi zosta wykonane przez wykwalifikowanego technika.

Aby uruchomi nagrzewnic , nale y podnie ustawion temperatur na termostacie.

Nagrzewnice s ustawiane i testowane fabrycznie. Nie wymagaj one adnej regulacji dla wysoko ci pojo onych mi dzy poziomem morza a 500 metrów. Konieczne jest

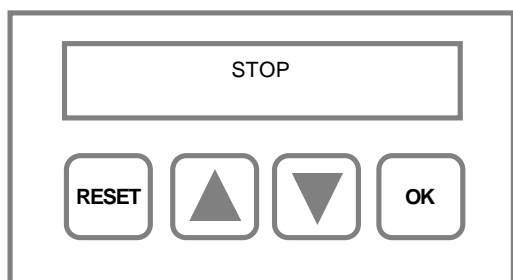


ODWRÓCENIE POLARYZACJI

Odwrocenie polaryzacji jest wskazywane na wy wietlaczu.

Konieczne jest odci cie zasilania nagrzewnicy i zamiana pomi dzy przewodem fazowym i neutralnym zasilaj cym nagrzewnic . Po zako czeniu operacji komunikat na wy wietlaczu zniknie.

przeprowadzenie analizy spalania przy



Po wj czeniu nagrzewnicy wy wietlacz pokazuje stan nagrzewnicy. Wiadomo ci s nast puj ce:

STOP - ZATRZYMAJ

VENTILATION - WENTYLACJA

PRE-VENTILATION - WENTYLACJA WST PNA

MINI POWER - MINIMALNA MOC

MAXI POWER - MAKSYMALNA MOC

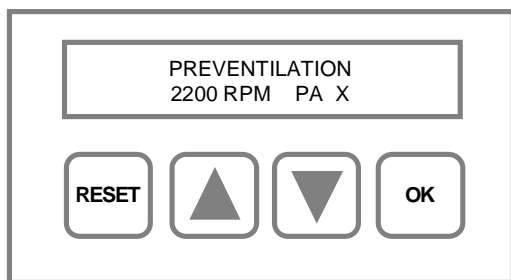
ERROR OR DEF - B d AD LUB USTAWIENIA DOMY LNE

uruchomieniu.

W przypadku ustawie domy lnych zapoznaj si z rozdziajem «Rozwi zywanie problemów».

6.3 Uycie panelu starowania

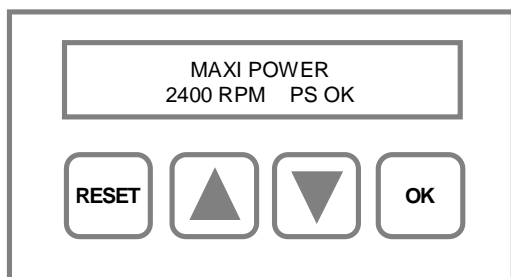
Nagrzewnice gazowe wyposa one s w panel steruj c cy pozwalaj cy na kontrol stanu urz dze i ich konfiguracj .



WENTYLACJA WST PNA

Wy wietlacz pokazuje, e palnik jest wy czony do wentylacji wst pnej. Druga linijka wskazuje pr dko wyci gu / wentylatora wyci gowego i stan przeż cznika ci nienia powietrza PA.

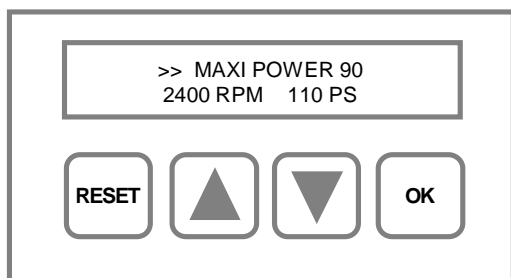
PS musi pokazywa «X», gdy ekstraktor jest wy czony i «OK», gdy przeż cznik ci nienia wykrywa przepływ powietrza.



MOC MAKSYMALNA

Gdy palnik jest zapalony, wy wietlacz pokazuje, czy palnik pracuje na mocy maksymalnej czy na minimalnej. Pokazuje równie pr dko wentylatora wyci gowego i jego stan lub

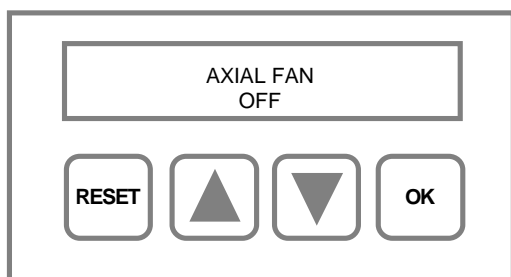
Aby zmieni wy wietlacz, naci nij



Wy wietlacz pokazuje 5 informacji umo liwiaj cych diagnostyk :

- 1 - Palnik wymaga P. MAXI= > > lub P. MINI = <<
- 2 - Stan palnika = MAXI POWER lub MINI POWER
- 3 - Warto wentylatora wyci gowego w % PMW = 90 (przykład)
- 4- Pr dko obrotowa wentylatora wyci gowego w obr./min RPM= 2400 (przykład)
- 5 - Obni enie ci nienia wentylatora wyci gowego w PA (110)

Aby zmieni wy wietlacz, naci nij



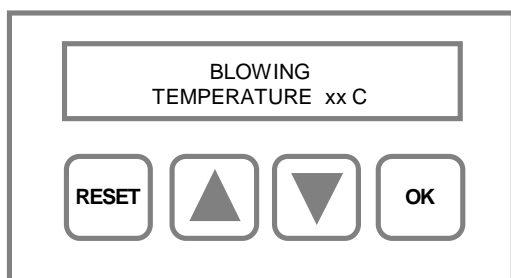
WENTYLATOR OSIOWY

Wy wietlacz pokazuje stan wentylatora osiowego (wy czony OFF lub wy czony ON). Praca wentylatora odbywa si równocze nie na dwa sposoby:

- Zgodnie z wyj ciowym ustawieniem temperatury nadmuchu 45 °C
- Zgodnie z ustaleniami czasu, gdy palnik uruchamia si niezale nie od temperatury nadmuchu.

Gdy palnik zatrzyma si , tylko temperatura mo e utrzyma lub ponownie uruchomi wentylator, je li jej warto jest wy sza od temperatury zadanej.

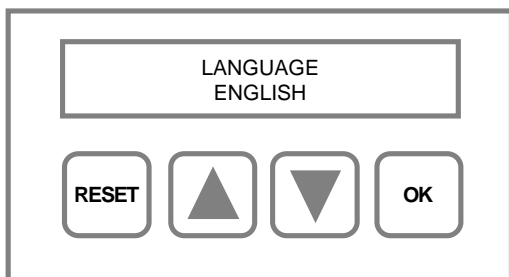
Aby zmieni wy wietlacz, naci nij



TEMPERATURA NADMUCHU

Wy wietlacz pokazuje redni temperatur nadmuchu.

J ZYK

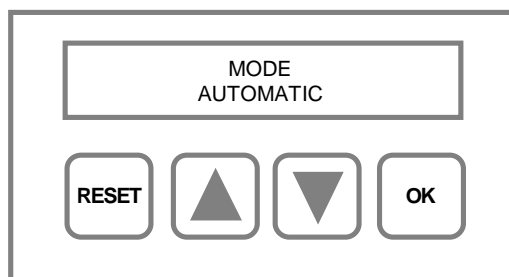


Ekran pokazuje j zyk wy wietlacza.

Dost pnych jest kilka j zyków, takich jak: Français, English, Deutsche, Espanol.

Aby zmieni j zyk, naci nij i przytrzymaj «OK» przez 3 sekundy, wybierz nowy j zyk u ywaj c oraz nast pnie zatwierd za pomoc «OK».

Aby zmieni wy wietlacz, naci nij

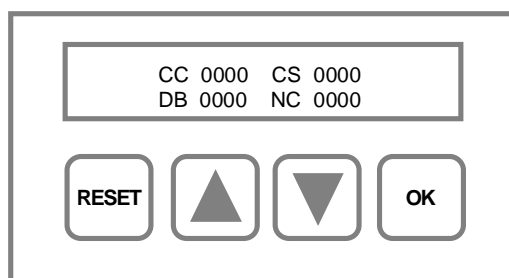


TRYB PRACY

Wy wietlacz pokazuje tryb pracy nagrzewnicy.

Do testów lub kontroli mo liwe jest symulowanie funkcji: wý czony ON, wý czony OFF, wentylacja termostatu otoczenia, bez wpýwiania na prac termostatu. Aby wybra tryb, naci nij «OK» i przytrzymaj przez 3 sekundy, a nast pnie u yj oraz i zatwierd «OK». System powróci do trybu automatycznego po 5

Aby zmieni wy wietlacz, naci nij



Panel steruj cy diagnozuje aktualne procesy nagrzewnicy:

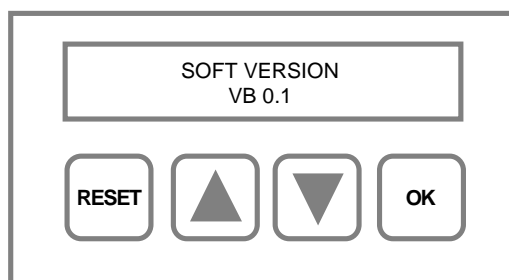
CC - liczba krótkich cykli (uruchomienie < do 3 minut)

CS - Liczba awarii zasilania

DB - Liczba domy lnych palników

NC - liczba cykli zapýonu

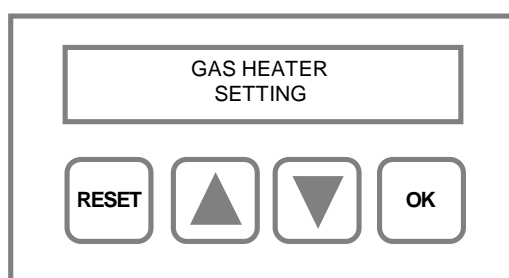
Aby zmieni wy wietlacz, naci nij



OPROGRAMOWANIE

Wy wietlacz pokazuje wersj u ywanego oprogramowania.

Aby zmieni wy wietlacz, naci nij

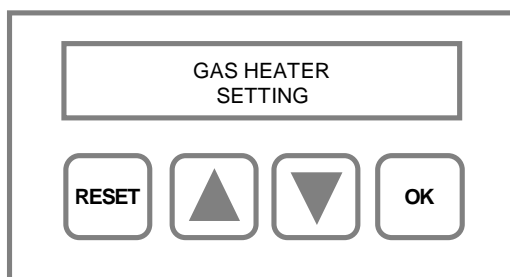


USTAWIENIA NAGRZEWNICY

Wy wietlane informacje umo liwiaj ustawienie nagrzewnicy gazowej. Ta cz ustawie jest ci le zarezerwowana dla wykwalifikowanej osoby, przeszkolonej w zakresie specyfikacji produktu i wykwalifikowanej w zakresie obsýugi urz dze gazowych. Wszelkie ustawienia mo na znale w rozdziale « Ustawienia Panela Sterowania »

6.4 Ustawienia panelu sterowania

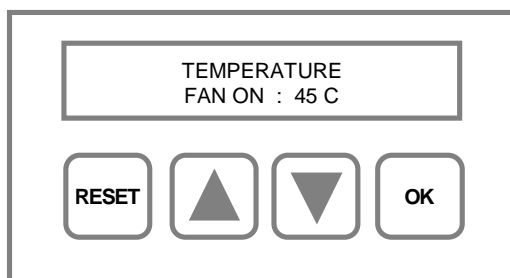
Następujące ustawienia muszą być wykonane przez wykwalifikowaną osobę przeszkoloną zgodnie ze specyfikacją produktu. Ostro nie, zmiana ustawień fabrycznych może prowadzić do usterki.



USTAWIENIA NAGRZEWNICY

Na wyświetlaczu « Gas heater setting » nacisnąć « OK » i przytrzymać przez 5 sekund, aby uzyskać dostęp do różnych ekranów ustawień.

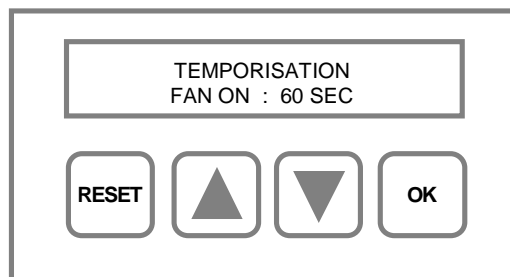
Aby zmienić wyświetlacz, nacisnąć



TEMPERATURA PODCZAS URUCHAMIANIA

Wyświetlacz pokazuje temperaturę podczas uruchamiania wentylatora. Nacisnąć «OK» i dostosować wybraną temperaturę za pomocą oraz i zatwierdzić «OK». Wartość ustawienia fabrycznego wynosi 45°C. Przy 45°C wentylator osiowy uruchamia się i zatrzymuje, gdy temperatura nadmuchu jest niższa niż ustawienie +3°C (ON 45 °C / OFF 42 °C dla ustawień fabrycznych).

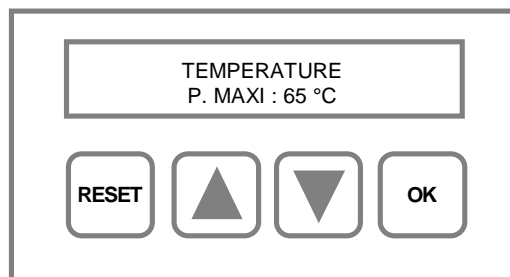
Aby zmienić wyświetlacz, nacisnąć



OPÓŹNIENIE URUCHOMIENIA WENTYLATORA

Wyświetlacz pokazuje czas opóźnienia uruchomienia wentylatora. Nacisnąć «OK» i dostosować wybraną temperaturę za pomocą oraz i zatwierdzić «OK». Wartość ustawienia fabrycznego wynosi 60 sekund. Wentylator osiowy uruchamia się 60 sekund po zapaleniu palnika i zatrzymuje się, gdy palnik się zatrzyma, w tym samym czasie, gdy temperatura nadmuchu przekroczy ustawioną wartość: wentylator temperatury

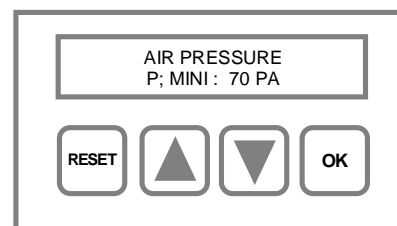
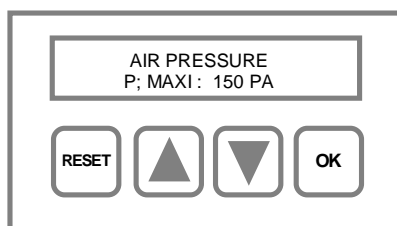
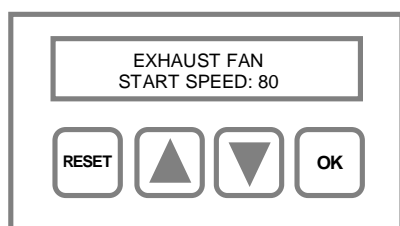
Aby zmienić wyświetlacz, nacisnąć



TEMPERATURA PRZY MAKSYMALNEJ MOCY

Wyświetlacz pokazuje temperaturę przy maksymalnej mocy. Nacisnąć «OK» i dostosować wybraną temperaturę za pomocą oraz następnie zatwierdzić «OK». Wartość ustawienia fabrycznego wynosi 65°C. Palnik przechodzi do Min P, gdy temperatura nadmuchu przekroczy ustawioną wartość, a do P. MAXI, gdy temperatura nadmuchu jest niższa niż ustawienie -5 °C (P. MINI 65 °C / P. MAXI 60 °C dla ustawień fabrycznych).

Aby zmienić wyświetlacz, nacisnąć

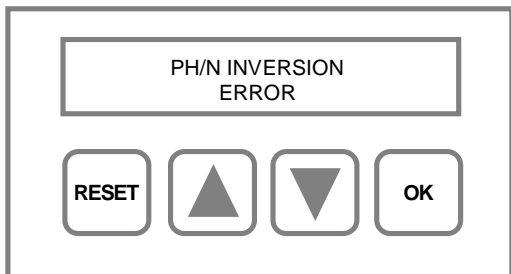


Aby skonfigurować te wyświetlacze, zapoznaj się z rozdziałem « Ustawienie parametrów spalania w palniku ».

7.1 ROZWIZYWANIE PROBLEMÓW

UWAGA: zasilanie prądu i dopływ gazu muszą zostać odcięte przed jakkolwiek interwencją w nagrzewnicę.

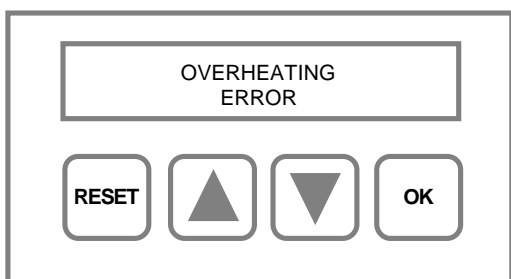
7.1 Lista usterek i rozwiązań za problemów



ODWRÓCENIE POLARYZACJI ZASILANIA

Wyświetlacz pokazuje odwrócenie polaryzacji zasilania.

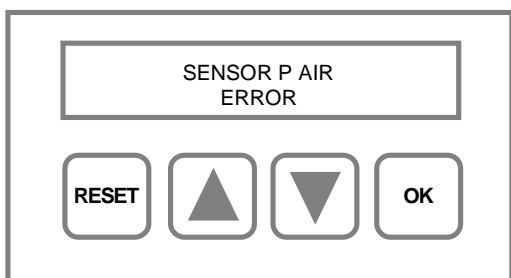
Konieczne jest odcięcie zasilania nagrzewnicy i zamiana pomiędzy przewodem fazowym i neutralnym zasilającym nagrzewnicę. Po zakończeniu operacji komunikat na



STAN TERMOSTATU BEZPIECZEŃSTWA

Wyświetlacz pokazuje stan termostatu bezpieczeństwa z resetem. Naciśnij przycisk termostatu.

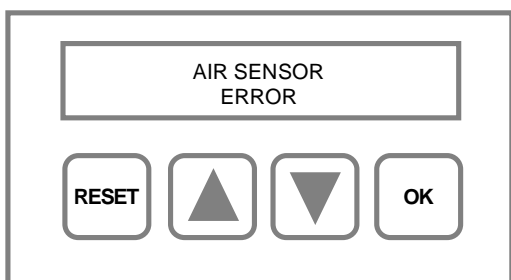
Będzie to wynikać z zaniku zasilania podczas gdy nagrzewnica działa lub z powodu zwarcia wentylatora. Problem może również wynikać z wadliwych elementów: skraplacza wentylatora, termostatu z resetem, panelu



CZUJNIK RÓŻNICY CIŚNIENIA

Wyświetlacz pokazuje, że czujnik różnicy ciśnienia jest odłączony lub uszkodzony.

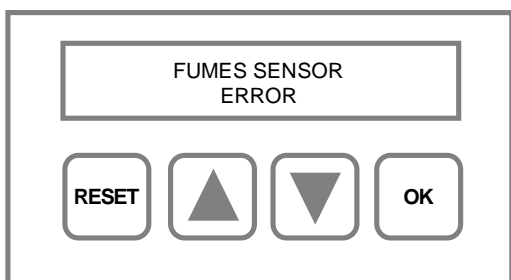
Sprawdź połączenie lub wymień czujnik ciśnienia.



USZKODZONY CZUJNIK TEMPERATURY POWIETRZA NADMUCHOWEGO

Wyświetlacz pokazuje, że czujnik temperatury powietrza nadmuchowego jest odłączony lub uszkodzony.

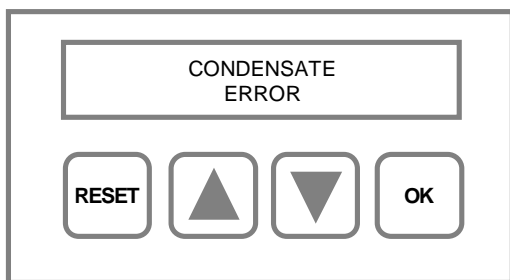
Sprawdź połączenie lub wymień czujnik temperatury powietrza.



USZKODZONY CZUJNIK SPALIN

Wyświetlacz pokazuje, że czujnik spalin jest odłączony lub uszkodzony.

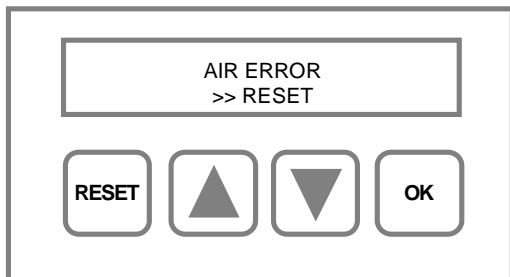
Sprawdź połączenie lub wymień czujnik spalin znajdujący się pod wentylatorem wyciągowym.



KONDENSAT

Wy wietlacz nie dotyczy linii ATX.

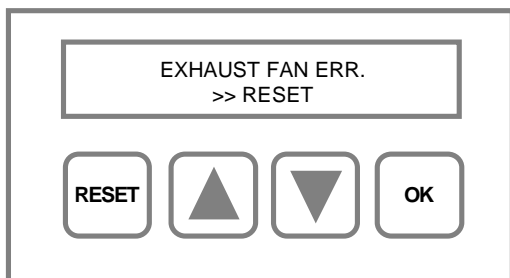
Je li komunikat ten jest wy wietlany w modelu ATX, sprawd bocznik zÿ cza czujnika poziomu kondensatu, poniewa ten model nie ma pÿywaka.



BRAK POWIETRZA

Wy wietlacz pokazuje brak powietrza.

Ten bÿ d mo e pojawi si , gdy przewody przeÿ cznika ci nienia s odÿ czone lub zablokowane lub gdy przewody kominowe dla powietrza lub spalin s zablokowane. Bÿ d mo e rÓwnie pojawi si , je li wentylator wyci gowy lub czujnik rÓnicy ci nie jest uszkodzony.

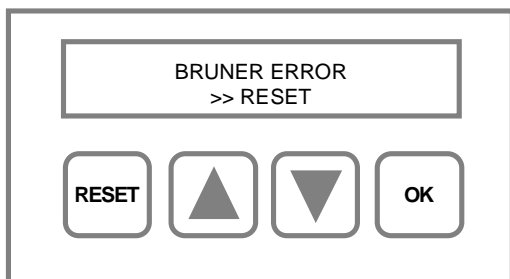


USZKODZONY EKSTRAKTOR

Wy wietlacz pokazuje, e wentylator wyci gowy (ekstraktor) nie dziaÿa lub jest odÿ czony.

Sprawd poÿ czenie kabla lub prawidÿowe obroty po uruchomieniu wentylatora wyci gowego. Je li wentylator wyci gowy nie obraca si , wymie go.

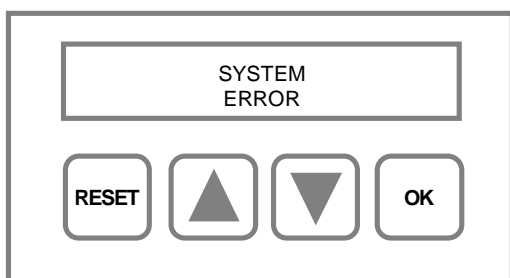
Aby zresetowa bÿ d, naci nij RESET.



STAN STEROWNIKA PALNIKA

Wy wietlacz pokazuje stan sterownika palnika, który znajduje si z tyÿu panelu sterowania.

Bÿ d mo e by powi zany z rÓnymi problemami.

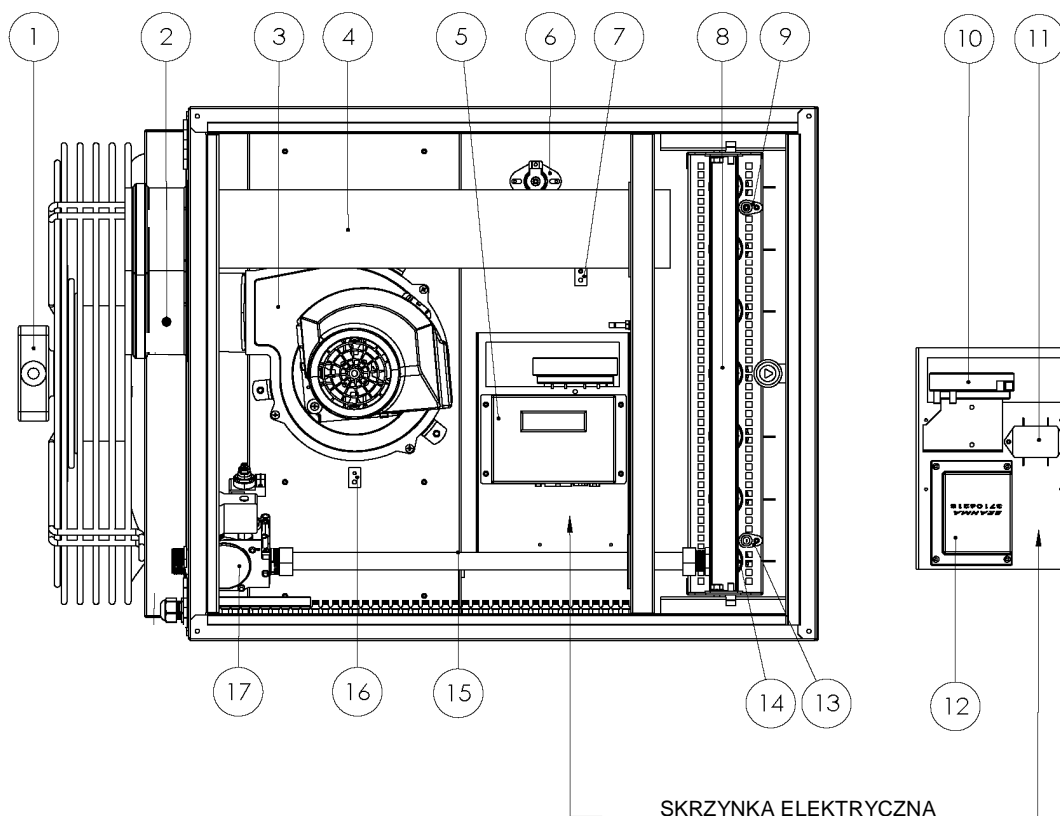


STAN SYSTEMU I PANELU STEROWANIA

Wy wietlacz pokazuje stan systemu i panelu sterowania.

Wymie i skonfiguruj nowy panel sterowania.

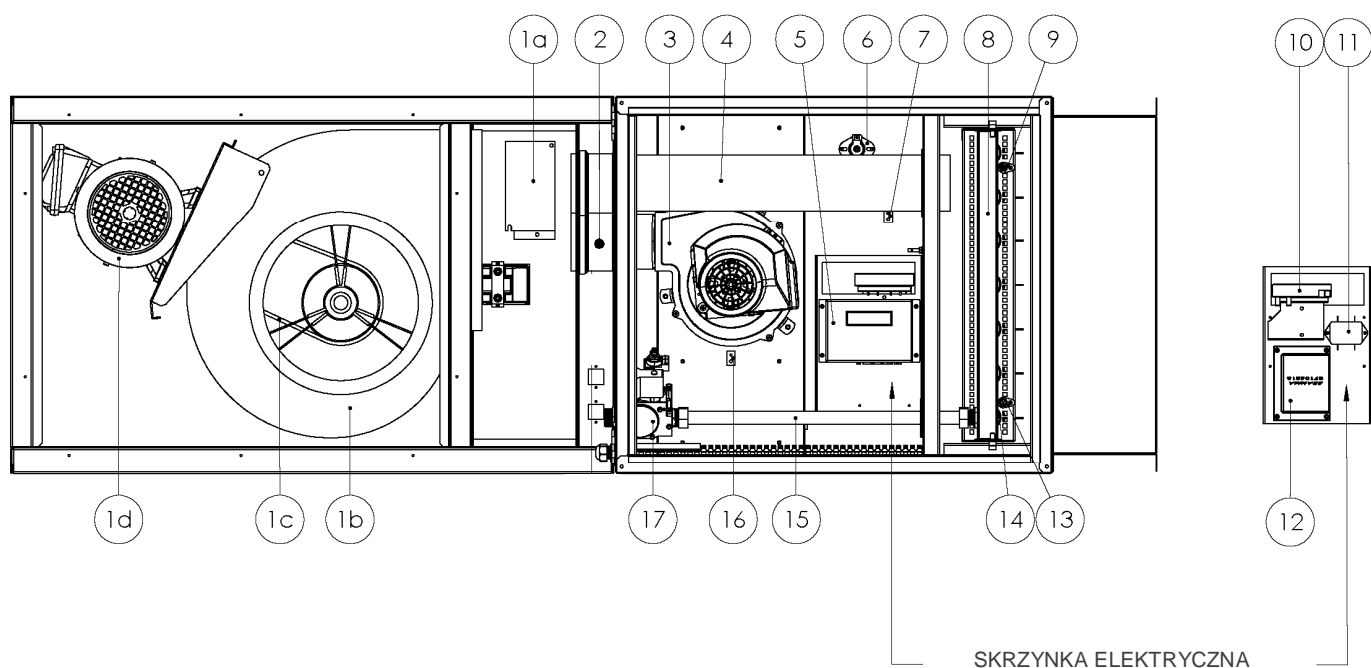
7-3 Zestawienie materiałów dla ATXH i ATXV



Nr	Opis	Numer części zamiennych				
		ATX25*	ATX35	ATX45	ATX60	ATX80
1	Wentylator osiowy	ATE803S	ATE804S	ATE805S	ATE808S4P	ATE808S4P
2	Zyżce wyrzutu spalin	LE080M	LE080M	LE080M	LE080M	ATE004
3	Wentylator wyciągowy EC	ATE0102	ATE0101	ATE0101	ATE0101	ATE0101
4	Zyżce poboru powietrza	LE80050	LE80050	LE80050	LE80050	LE100050
5	Panel sterowania RFP21	ARXE521				
6	Termostat bezpieczeństwa	THE148				
7	Temp. nadmuchu powietrza	HB0087				
8	Rampa gazowa	SERGARX25	SERGARX35	SERGARX45	SERGARX60	SERGARX80
9	Czujnik jonizacji + Kabel jonizacyjny	ARXE022 + ARXE023	ARXE022 + ARXE023	ARXE022 + ARXE023	ARXE022 + ATE025-BLANC	ARXE022 + ATE025-BLANC
10	Czujnik różnicy ciśnienia	ATE463				
11	Filtr zasilania	ARXE522				
12	Skrzynka kontrolna bezpieczeństwa	ARX531				
13	Elektroda zapłonowa + Kabel zapłonowy	ARXE021 + ARXE020				
14	Katalizator NOx	5xARX0517	7xARX0517	9xARX0517	12xARX0517	16xARX0517
15	Rura gazowa	GAZ0120				
16	Czujnik temperatury spalin	UTC0625				
17	2-stopniowy zawór gazowy	GAZ0014				

* Dostępne tylko dla ATXH

7-4 Zestawienie materiałów dla ARXC



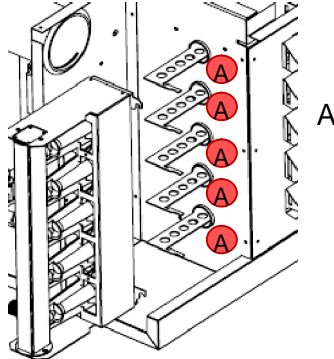
Nr	Opis	Numer części zamiennych			
		ATX35	ATX45	ATX60	ATX80
1a	Sterownik zmiennej prędkości	VVE009	VVE010	VVE010	VVE006
1b	Wentylator promieniowy	VE0017	VE0017	VE0034	VE0035
1c	Pas transmisyjny	VE0044		VE047	
1d	Silnik wentylatora	MOT001	MOT002	MOT002	MOT003
2	Złoty wyrzut spalin	LE080M	LE080M	LE080M	LE100M
3	Wentylator wyciągowy EC	ATE0101	ATE0101	ATE0101	ATE0101
4	Złoty poboru powietrza	LE80050	LE80050	LE80050	LE80050
5	Panel sterowania RFP21	ARXE521			
6	Termostat bezpieczeństwa	THE148			
7	Czujnik temperatury powietrza	HB0087			
8	Rampa gazowa	SERGARX35	SERGARX45	SERGARX60	SERGARX80
9	Czujnik jonizacji + Kabel jonizacyjny	ARXE022 + ARXE023	ARXE022 + ARXE023	ARXE022 + ATE025	ARXE022 + ATE025
10	Czujnik różnicy ciśnień	ATE463			
11	Filtr zasilania	ARXE522			
12	Skrzynka kontrolna bezpieczeństwa	ARX531			
13	Elektroda zapłonowa + Kabel zapłonowy	ARXE021 + ARXE020			
14	Katalizator NOx	7x ARX0517	9xARX0517	12xARX0517	16xARX0517
15	Rura gazowa	GAZ0120			
16	Czujnik temperatury spalin	UTC0625			
17	2-stopniowy zawór gazowy	GAZ0014			

8Ě KONSERWACJA

Prawidĳowe i regularne u ytkowanie i konserwacja nagrzewnicy pozwala na sprawn ĳprac , minimalne zu ycie, a tak e dĳug ywotno .

Konserwacja musi odbywa si przy zimnym urz dzeniu oraz odci tych dopĳywach gazu i energii elektrycznej.

Interwencje te musz by wykonywane przez wykwalifikowan osob .

Elementy	Prace konserwacyjne
Nagrzewnica gazowa	Sprawd prawidĳowe dziaĳanie wszystkich urz dze zabezpieczaj cych oraz czy wszystkie ruby s prawidĳowo dokr cone.
Gĳwny wymiennik ciepĳa	Z zewn trz zdejmij kratk dmuchawy i sprawd stan wymiennika. Uzyskaj dost p do wymiennika poprzez usuni cie palnika, katalizatora NOx, komory dymowej i przegrĳd dymowych i wyczy go. Naley sprawdza stan przegrĳd dymowych co dwa lata i w razie potrzeby wymienia .
Katalizator NOx (A)	Regularnie sprawdzaj jego stan i wymieniaj co dwa lata. Je li stan tego wymaga, wymieniaj cz cieĳ. 
Palnik	Zdemontuj ramp palnika, sprawd jego stan i wyczy .
Dysze	Wyczy wtryskiwacze gazowe
Wentylator wyci gowy i zw ka Venturiego	Wyczy wyci g i zw k Venturiego, sprawd jego stan i obroty.
Czujnik jonizacji i elektroda zapĳonowa	Sprawd ich stan, w razie potrzeby wymie .
Wentylator	Czy ci spr onym powietrzem.
Rura spalinowa	Sprawd uszczelnienie, przeczy .
Korpus, kratka zasilaj ca, aluzje	Czy ci mioteĳk do kurzu.
Filtr gazu	Zdemontuj brudny wkĳad i wyczy go spr onym powietrzem.
Spalanie	Upewnij si , e wykonujesz coroczne kontrol spalania.

9 Ę ZALECENIA DLA U YTKOWNIKÓW

9-1 Zasady bezpiecze stwa

- Zabronione jest blokowanie i / lub zmniejszanie otworu wentylacyjnego w pomieszczeniu, w którym zainstalowana jest nagrzewnica.
- Nigdy nie blokuj odprowadzania spalin ani wlotu powietrza do spalania.
- Nigdy nie wprowadzaj adnych zmian w regulacjach, które zostaŸy dokonane przez wykwalifikowan osob .
- Nigdy nie rozpylaj wody na nagrzewnic ani nie dotykaj nagrzewnicy mokrymi i / lub goŸymi cz ciami ciaŸa.
- Nigdy nie dotykaj gor cych cz ci nagrzewnicy i / lub ruchomych cz ci.
- Nie umieszczaj ani nie wieszaj niczego na nagrzewnicy.
- Zabroniona jest jakakolwiek ingerencja w nagrzewnic przed odci cciem gŸównego zasilania i dopŸywu gazu.
- Nie nale y zmienia rodzaju u ywanego gazu, ustawie nagrzewnicy, systemów bezpiecze stwa lub sterowania, poniewa mo e to by niebezpieczne.
- Ostrze serwisanta w przypadku zmiany gazu, ci nienia gazu lub zmiany napi cia zasilania. W przypadku dŸugotrwaŸego braku pracy odŸy cz zasilanie nagrzewnicy. Aby przywróci nagrzewnice do u ytku, zaleca si skontaktowanie si z wykwalifikowanym technikiem. Wszelkie naprawy i konserwacja, musz by realizowane przez wykwalifikowan i upowa nion osob .

Zaleca si zawarcie umowy serwisowej, Ÿumów si ze swoim instalatoremĀ .

9-2 Co nale y zrobi w przypadku problemów?

PROBLEM	ROZWI ZANIE
Wyczuwalny zapach gazu	Zamknij zewn trzny zawór gazowy i zasilanie elektryczne, a nast pnie powiadom technika serwisowego.
Palnik znajduje si w pozycji bezpiecze stwa	- Zresetuj palnik na panelu sterowania. - Je li problem b dzie si powtarzaŸ skontaktuj si z serwisem.



CENTAURUS®

Centaurus Solutions and Service
ul. SkŸdowskiej Curie 11/3
71-803 Sopot

centaurus@centaurus.com.pl
www.centaurus.com.pl
tel. + 48 507 792 011, + 48 604 277 276